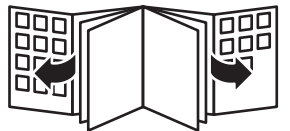


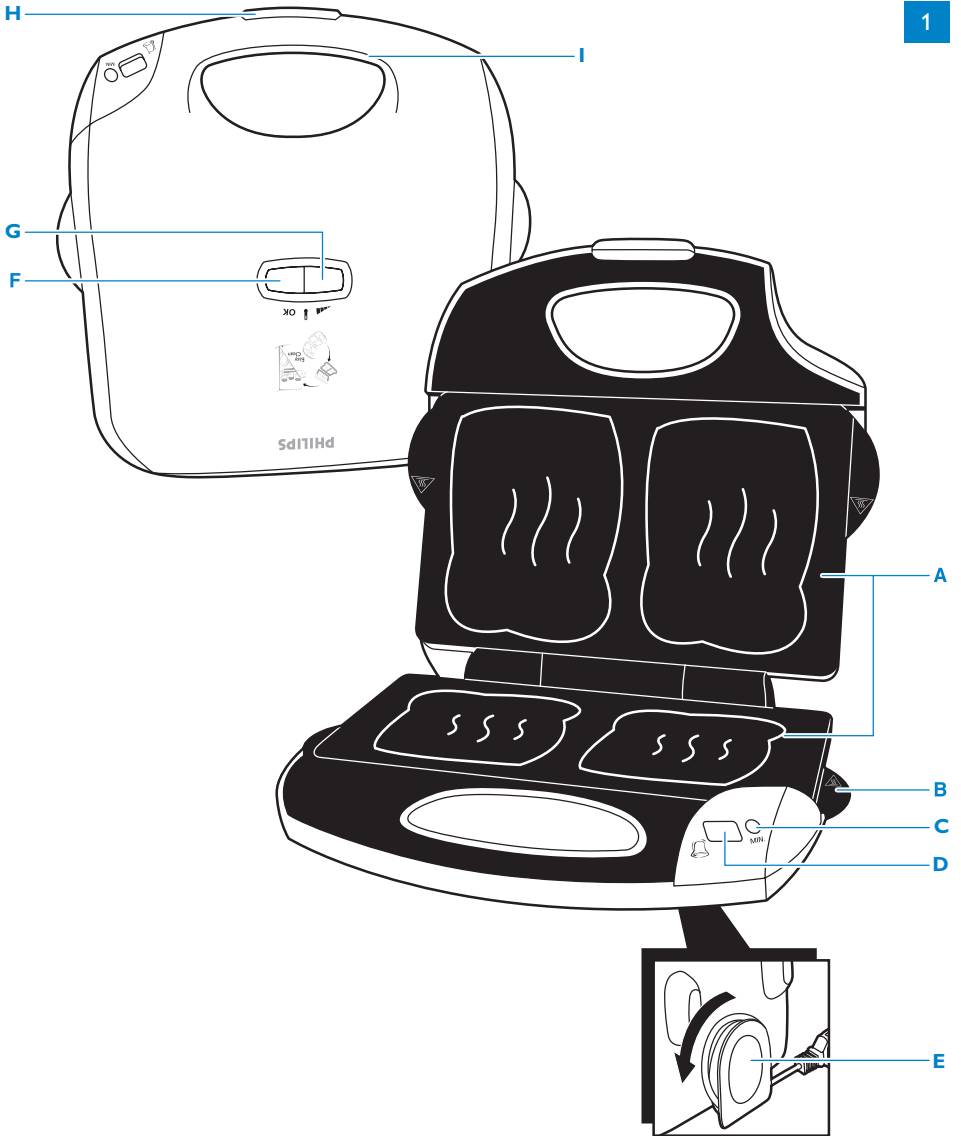
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD2415



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	11
DEUTSCH	16
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	21
ESPAÑOL	26
SUOMI	31
FRANÇAIS	35
ITALIANO	40
NEDERLANDS	45
NORSK	50
PORTUGUÊS	54
SVENSKA	59
TÜRKÇE	63

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

With this sandwich maker you can make all kinds of toasted sandwiches very easily.

General description (Fig. 1)

- A** Removable cooking plates (dishwasher-proof)
- B** Handles of plate
- C** Timer button
- D** Display of digital timer
- E** Cord storage facility
- F** Ready-to-cook light
- G** Heating-up light
- H** Automatic locking system
- I** Cool-touch handgrips

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.


Danger

- Do not immerse the appliance or the mains cord in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Never connect this appliance to a timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- Do not use the appliance if the mains cord, the plug or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never let the appliance operate unattended.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Put the appliance on a flat, stable surface with sufficient free space around it.
- Always preheat the cooking plates before you put any sandwiches between them.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating (e.g. areas indicated with .
- Let the appliance cool down completely before you remove the cooking plates, clean the appliance or put it away.
- Make sure you attach the cooking plates properly when you place them in the appliance.
- Never touch the cooking plates with sharp or abrasive items, as they damage the non-stick surface.
- This appliance is intended for household use only.
- This appliance is not a grill and is not intended for preparing other foods than sandwiches.
- Always unplug the appliance after use.

- Always clean the appliance after use.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

- 1 Remove any stickers and wipe the body of the sandwich maker with a damp cloth.
- 2 Open the sandwich maker (Fig. 2).
- 3 Remove the cooking plates from the appliance. (Fig. 3)
Lift them out of the appliance by the handles.
- 4 Clean each cooking plate with a soft cloth or sponge in hot water with some washing-up liquid or put them in the dishwasher (Fig. 4).
- 5 Dry the cooking plates.
- 6 To reattach the cooking plates, place the rear edge of the cooking plates in the appliance (1), lower them onto the appliance and press them down (2) (Fig. 5).

Using the appliance

Note: The appliance may produce some smoke when you use it for the first time. This is normal.

Making toasted sandwiches

- 1 Put the mains plug in the wall socket. (Fig. 6)
 - ▶ The red heating-up light goes on.
- 2 To adjust the length of the cord, wind part of it round the cord storage facility.
- 3 Prepare the ingredients for the toasted sandwiches while the appliance heats up.
For each sandwich, you need two slices of bread and a suitable filling. Read chapter 'Recipes' for suggestions.

Tip: For a more even, golden browning result, lightly butter the sides of the bread that come into contact with the cooking plates.

- ▶ The sandwich maker is ready for use as soon as the red heating-up light goes out and the green ready-to-cook light goes on.

- 4 Open the sandwich maker.

Do not touch the metal parts (including the handles of the cooking plates), as they become very hot!

- 5 Put the sandwiches to be prepared on the lower cooking plate (Fig. 7).
 - You can also toast only one sandwich, if you wish.
 - To ensure optimal sealing, do not spread fillings too close to the edges of the bread slices.

- 6 Close the sandwich maker (Fig. 8).

Lower the upper cooking plate onto the bread with the cool-touch handgrip and press both handgrips together until you hear them lock with a click.

- 7 Set the required cooking time (see section 'Timer' in this chapter).
You can also use the sandwich maker without setting the timer.

Note: During the cooking process, the green ready-to-cook light goes out and the red heating-up light goes on from time to time. This indicates that the heating elements switch on and off to maintain the correct temperature.

- 8** Open the sandwich maker after 3-5 minutes to check whether the sandwiches are golden brown.

The cooking time depends on the type of bread and the filling and on how crispy and brown you want your toasted sandwiches to be.

- 9** Remove the sandwiches with a wooden or plastic utensil (e.g. a spatula). (Fig. 9)

Do not use metal, sharp or abrasive kitchen utensils, as they damage the non-stick coating.

- 10** If you want to make more sandwiches, wait until the red heating-up light goes out and the green ready-to-cook light goes on. Then put new sandwiches in the sandwich maker.

- 11** Unplug the sandwich maker after use.

Timer

The timer indicates the end of the cooking time, but does NOT switch off the appliance.

Setting the timer

- 1** Press the timer button to set the cooking time in minutes (Fig. 10).

► '00' appears on the display.

- 2** Keep the button pressed to set the minutes forward quickly. Release the button once the required cooking time has been reached.

The maximum time that can be set is 14 minutes.

► A few seconds after you have set the cooking time, the timer starts to count down.

Note: If the preset time is not correct, you can erase it by pressing the timer button for 2 seconds when the timer starts to count down (i.e. when the time starts to flash). Keep the button pressed until '00' appears on the display. You can now set the correct cooking time.

- While the timer counts down, the remaining cooking time flashes on the display. The last minute is displayed in seconds.
- When the preset time has elapsed, you hear an audible signal. After 10 seconds the audible signal is repeated.

- 3** Press the timer button to stop the audible signal.

Cleaning

Never immerse the appliance in water nor rinse it under the tap.

- 1** Unplug the sandwich maker.

- 2** Let the sandwich maker cool down completely in open position.

- 3** Remove any sticky food residues (e.g. solidified cheese) from the cooking plates with a wooden or plastic spatula.

- 4** Remove excess oil from the cooking plates with a piece of kitchen paper before you remove them.

- 5** Remove the cooking plates from the appliance.

- 6** Clean the cooking plates with a soft cloth or sponge in hot water with some washing-up liquid or put them in the dishwasher.

Never use aggressive or abrasive cleaning agents and materials, as they damage the non-stick coating of the cooking plates.

- 7 Clean the outside of the appliance with a damp cloth.

Storage

- 1 Wind the cord round the cord storage facility of the appliance (Fig. 11).
- 2 The appliance can be stored in vertical or horizontal position (Fig. 12).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 13).
- Non-rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away non-rechargeable batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the non-rechargeable batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point.

Removing the battery

- 1 Use a crosshead screwdriver to remove the four screws of the inside cover plate of the lower handle. (Fig. 14)
- 2 Remove the inside cover plate and take out the timer.
- 3 Remove the battery from the timer and hand the battery in at an official collection point.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Recipes

Ham, cheese and pineapple sandwiches

- 4 slices of white bread
- 2 slices of cheese
- 2 slices of pineapple
- 2 thin slices of ham
- curry powder

- 1 Let the sandwich maker heat up.
- 2 Put the cheese, the pineapple and the ham on two slices of bread. Sprinkle the ham with some curry powder and put the other two slices of bread on top.
- 3 Follow the instructions in chapter 'Using the appliance'.

Tomato, cheese & anchovy sandwich

- 4 slices of white bread
- 1 or 2 tomatoes (cut into slices)
- 2 tablespoons of grated Parmesan cheese
- 6 anchovies
- paprika powder
- marjoram

- 1** Let the sandwich maker heat up.
- 2** Put the slices of tomato, the anchovies and the grated cheese on two slices of bread. Sprinkle with some paprika and marjoram and put the other two slices of bread on top.
- 3** Follow the instructions in chapter 'Using the appliance'.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Med denne sandwichtoaster kan du nemt lave alle slags ristede sandwiches.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Aftagelige varmeplader (tåler opvaskemaskine)
- B** Varmepladens håndtag
- C** Timer-knap
- D** Display med digital timer
- E** Ledningsopbevaring
- F** 'Klar-til-brug'-indikator
- G** Opvarmingsindikator
- H** Automatisk låsesystem
- I** Cool-touch-håndtag

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.


Fare

- Apparat og netledning må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker.

Advarsel

- Kontrollér, om spændingsangivelsen i bunden af apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Tilslut aldrig dette apparat til en timerkontakt for at undgå farlige situationer.
- Brug ikke apparatet, hvis netledning, stik eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af det bord eller den plads, som apparatet står på.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Lad aldrig apparatet køre uden opsyn.
- Sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med varme flader.

Forsigtig

- Apparatet må kun slutes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Anbring apparatet på et fladt og stabilt underlag, og sørg for, at der er tilstrækkeligt med fri plads omkring det.
- Varmepladerne skal altid forvarmes, inden der lægges sandwiches imellem dem.
- Temperaturen på de tilgængelige flader kan være meget høj, når apparatet er i brug (specielt områderne markeret med .
- Lad apparatet køle helt af, før du fjerner varmepladerne, rengør apparatet eller stiller det væk.
- Sørg for, at varmepladerne sættes rigtigt på plads i apparatet.
- Undlad at berøre varmepladerne med skarpe eller ridsende genstande, da det kan beskadige slip-let-belægningen.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.
- Dette apparat er ikke en grill og er kun beregnet til tilberedning af sandwiches.

- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Rengør altid apparatet efter brug.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Før apparatet tages i brug første gang

- 1** Fjern eventuelle klistermærker, og tør sandwichtoasteren af med en fugtig klud.
- 2** Luk sandwichtoasteren op (fig. 2).
- 3** Tag varmepladerne ud. (fig. 3)
Tag fat i håndgrebene og løft dem op.
- 4** Vask varmepladerne med en blød klud eller svamp i varmt vand med lidt opvaskemiddel - eller i opvaskemaskinen (fig. 4).
- 5** Tør varmepladerne.
- 6** For at sætte varmepladerne i igen skal du placere den bageste ende af varmepladerne i apparatet (1), sænke dem ned på apparatet og trykke dem ned (2) (fig. 5).

Sådan bruges apparatet

Bemærk: Apparatet ryger måske en lille smule, når det tages i brug første gang. Dette er helt normalt.

Tilberedning af ristede sandwiches

- 1** Sæt stikket i en stikkontakt. (fig. 6)
Den røde opvarmningsindikator tænder.
- 2** Juster længden på ledningen ved at rulle lidt af den op omkring ledningsopbevaringen.
- 3** Gør ingredienserne klar, mens sandwichtoasteren varmer op.
Til hver sandwich skal der bruges 2 skiver brød og lidt velegnet fyld. Se forslagene i afsnittet "Opskrifter".

Tip: Hvis du smører de sider af brødet, der kommer i kontakt med varmepladerne, med et tyndt lag smør, bliver resultatet ekstra sprødt og lækkert.

- Den røde opvarmningsindikator går ud, og den grønne "klar-til-brug"-indikator tænder.
- 4** Luk sandwichtoasteren op.

Rør ikke ved nogen metaldele (inklusive varmepladernes håndtag), da de bliver meget varme!

- 5** Læg de klargjorte sandwiches på den nederste varmeplade (fig. 7).
 - Du kan også nøjes med at lave en enkelt sandwich, hvis du ønsker det.
 - For at sandwichene skal lukke ordentligt, skal du ikke lægge fyldet for tæt på kanterne af brødsiverne.

- 6** Luk sandwichtoasteren (fig. 8).
Sænk den øverste varmeplade ned over brødet vha. cool-touch-håndtaget, og tryk begge håndtag sammen, indtil du hører dem låse med et klik.

- 7** Indstil den ønskede tilberedningstid (se afsnittet "Timer" i dette kapitel).
Sandwichtoasteren kan også bruges uden at indstille timeren.

Bemærk: I løbet af processen slukker den grønne "klar-til-brug"-indikator og den røde opvarmingsindikator tænder en gang imellem. Dette indikerer blot, at varmelegemerne tænder og slukker for at opretholde den korrekte temperatur.

8 Luk sandwichtoasteren op efter 3-5 minutter for at se, om sandwichene er gyldenbrune. Tilberedningstiden afhænger af typen af brød og fyld samt hvor sprøde og brune, du vil have dine sandwiches.

9 Fjern sandwichene med en træ- eller plastikspatel. (fig. 9)

Brug aldrig køkkenredskaber af metal, eller redskaber, der er skarpe eller ridsende, da de ødelægger slip-let-belægningen.

10 Ønsker du at tilberede flere sandwiches, skal du blot vente, indtil den røde opvarmingsindikator slukker og den grønne 'klar-til-brug'-indikator lyser igen.

11 Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.

Timer

Timeren angiver, hvornår den indstillede tilberedningstid er gået, men slukker IKKE for sandwichtoasteren.

Indstilling af timeren

1 Tryk på timer-tasten for at indstille tilberedningstiden i minutter (fig. 10).

► "00" vises på displayet.

2 Når tasten holdes nede, går indstillingen hurtigere. Slip tasten, så snart det ønskede minuttal er nået.

Den maximale tidsindstilling er 14 minutter.

► Efter et par sekunder, begynder timeren nedtællingen.

Bemærk: Hvis det indstillede tidspunkt ikke er rigtigt, kan du slette det ved at trykke på timer-knappen i to sekunder, når timeren begynder at tælle ned (dvs. når tiden begynder at blinke). Hold knappen nede, indtil "00" vises på displayet. Du kan nu indstille den rigtige tilberedningstid.

► Mens timeren tæller ned, vises den resterende tilberedningstid på displayet. Det sidste minut vises i sekunder.

► Når det indstillede minuttal er udløbet, høres et lydsignal. Lydsignalet gentages efter 10 sekunder.

3 Tryk på timer-knappen for at stoppe lydsignalet.

Rengøring

Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Lad sandwichtoasteren stå åben, til den er helt afkølet.

3 Fjern eventuelle fastsiddende madrester (f.eks. storknet ost) fra varmepladerne vha. en træ- eller plastikspatel.

4 Tør overskydende olie af varmepladerne med et stykke køkkenrulle, inden de fjernes.

5 Tag varmepladerne ud.

6 Vask varmepladerne med en blød klud eller svamp i varmt vand med lidt opvaskemiddel - eller i opvaskemaskinen.

Brug aldrig skræppe rengørings- eller skuremidler, da dette vil beskadige varmepladernes slip-let-belægning.

7 Apparatet rengøres udvendigt med en fugtig klud.

Opbevaring

1 Rul ledningen op omkring oprulningsfunktionen (fig. 11).

2 Apparatet kan opbevares i lodret eller vandret position (fig. 12).

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 13).
- Ikke-genopladelige batterier indeholder stoffer, der kan skade miljøet. Smid aldrig brugte ikke-genopladelige batterier ud sammen med det normale husholdningsaffald, men aflever dem på et officielt indsamlingssted for batterier. Fjern altid de ikke-genopladelige batterier, inden apparatet til sin tid kasseres og afleveres på et officielt indsamlingssted.

Udtagning af batteriet

1 Brug en stjerneskruetrækker til at fjerne de fire skruer på den inderste plade på det nederste håndtag. (fig. 14)

2 Fjern den inderste plade, og tag timeren ud.

3 Fjern batteriet fra timeren, og aflever det på et officielt indsamlingssted.

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Opskrifter

Skinke, ost og ananas sandwiches

- 4 skiver franskbrød
- 2 skiver ost
- 2 skiver ananas
- 2 tynde skiver skinke
- karry

1 Opvarm sandwichtoasteren.

2 Læg ost, ananas og skinke på 2 skiver brød. Drys lidt karry på skinken og læg de 2 sidste skiver brød over.

3 Følg anvisningerne i afsnittet "Sådan bruges apparatet".

Tomat, ost og ansjos-sandwich

- 4 skiver franskbrød
- 1 eller 2 tomater (skåret i skiver)
- 2 spsk reven parmesanost
- 6 ansjoser
- paprika
- merian

1 Opvarm sandwichtoasteren.

2 Læg tomatskiver, ansjoser og den revne ost på to skiver brød. Drys med lidt paprika og merian og læg de to sidste skiver brød over.

3 Følg anvisningerne i afsnittet "Sådan bruges apparatet".

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Mit diesem Sandwichmaker können Sie ganz einfach eine Vielfalt getoasteter Sandwiches zubereiten.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Herausnehmbare Platten (spülmaschinengeeignet)
- B** Plattengriffe
- C** Timer-Taste
- D** Digitale Timer-Anzeige
- E** Kabelaufwicklung
- F** Bereitschaftsanzeige
- G** Betriebsanzeige
- H** Automatischer Deckelverschluss
- I** Cool-Touch-Handgriffe

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.


Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Warnhinweis

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie dieses Gerät nie an einem Zeitschalter an, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in der Nähe heißer Flächen verläuft.

Achtung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche, und halten Sie rund um das Gerät ausreichend Platz frei.
- Die Sandwich-Platten sollten immer vorgeheizt sein, bevor Sie Sandwiches dazwischen legen.
- Die Oberflächen des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden (z. B. mit  gekennzeichnete Flächen)!
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie die Sandwich-Platten entfernen, das Gerät reinigen und aufräumen.
- Achten Sie darauf, die Platten richtig am Gerät zu befestigen.
- Berühren Sie die Sandwich-Platten nicht mit spitzen oder scheuernden Gegenständen, um Beschädigungen der Antihaf-Beschichtung zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Dieses Gerät ist kein Grill und eignet sich ausschließlich für die Zubereitung von Sandwiches.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät stets sofort nach Gebrauch.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1** Entfernen Sie Aufkleber, und reinigen Sie das Gehäuse des Sandwichtoasters mit einem feuchten Tuch.
- 2** Öffnen Sie das Gerät (Abb. 2).
- 3** Nehmen Sie die Sandwich-Platten aus dem Gerät. (Abb. 3)
Heben Sie die Platten an den Griffen aus dem Gerät.
- 4** Säubern Sie jede der Sandwich-Platten mit einem weichen Tuch oder Schwamm in heißem Spülwasser oder im Geschirrspüler (Abb. 4).
- 5** Trocknen Sie die Sandwich-Platten.
- 6** Um die Sandwich-Platten wieder in das Gerät einzusetzen, setzen Sie den hinteren Rand der Sandwich-Platten in das Gerät (1), senken Sie die Platten in das Gerät, und drücken Sie sie nach unten (2) (Abb. 5).

Das Gerät benutzen

Hinweis: Beim ersten Gebrauch kann das Gerät etwas Rauch entwickeln. Das ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Toast-Sandwiches zubereiten

- 1** Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. (Abb. 6)
 - Die rote Betriebsanzeige leuchtet auf.
- 2** Legen Sie überschüssiges Kabel um die Kabelaufwicklung.
- 3** Bereiten Sie die Zutaten für die getoasteten Sandwiches vor, während das Gerät aufheizt.
Für jedes Sandwich benötigen Sie zwei Scheiben Brot und eine geeignete Füllung. Vorschläge finden Sie unter "Rezepte".

Tipp: Für ein gleichmäßig goldbraunes Toastergebnis empfiehlt es sich, die Seiten der Brotscheiben, die mit den Platten in Berührung kommen, leicht mit Butter zu bestreichen.

 - Das Gerät ist gebrauchsfertig, sobald die rote Betriebsanzeige erlischt und die grüne Bereitschaftsanzeige aufleuchtet.
- 4** Öffnen Sie das Gerät.

Vermeiden Sie jede Berührung mit den Metallteilen (einschließlich der Sandwich-Plattengriffe), da diese sehr heiß werden!

- 5** Legen Sie die Sandwiches zum Toasten auf die untere Sandwich-Platte (Abb. 7).
 - Sie können wahlweise auch nur ein Sandwich toasten.
 - Damit die Brotscheiben optimal aufeinander liegen, geben Sie die Füllungen nicht zu dicht an den Rand der Brotscheiben.

6 Schließen Sie das Gerät (Abb. 8).

Drücken Sie die obere Platte mithilfe des Cool-Touch-Handgriffs auf das Brot, und pressen Sie beide Handgriffe aufeinander, bis sie hörbar einrasten.

7 Stellen Sie die gewünschte Zeit ein (siehe Abschnitt "Timer" in diesem Kapitel).

Sie können den Sandwichmaker auch benutzen, ohne den Timer einzustellen.

Hinweis: Während des Toastens erlischt die grüne Bereitschaftsanzeige gelegentlich und die rote Betriebsanzeige leuchtet von Zeit zu Zeit auf. Dadurch wird signalisiert, dass sich die Heizelemente zwischendurch ein- und ausschalten, um die erforderliche Temperatur aufrecht zu erhalten.

8 Öffnen Sie den Sandwichmaker nach 3 bis 5 Minuten um zu prüfen, ob die Sandwiches goldbraun sind.

Die Zubereitungsdauer ist von der Brotsorte, Füllung und davon abhängig, wie knusprig und goldbraun Sie Ihr Sandwich mögen.

9 Nehmen Sie die Sandwiches mit einem Spatel oder einer Zange aus Holz oder Kunststoff heraus. (Abb. 9)

Verwenden Sie keine Gegenstände aus Metall oder scheuernde Utensilien, um die Antihaf-Beschichtung nicht zu beschädigen.

10 Wenn Sie weitere Sandwiches zubereiten möchten, warten Sie, bis die rote Betriebsanzeige erlischt und die grüne Bereitschaftsanzeige aufleuchtet, bevor Sie die Sandwiches in das Gerät legen.**11 Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.**

Timer

Der Timer zeigt das Ende der Toastzeit an, schaltet das Gerät jedoch NICHT aus.

Den Timer einstellen

1 Drücken Sie die Timer-Taste, um die Toastzeit in Minuten einzustellen (Abb. 10).

► "00" erscheint im Display.

2 Halten Sie die Taste gedrückt, damit die Minutenanzeige schnell weiter läuft. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Zeit erreicht ist.

Sie können maximal 14 Minuten einstellen.

► Einige Sekunden, nachdem Sie die Taste losgelassen haben, läuft die eingestellte Zeit rückwärts ab.

Hinweis: Eine falsche Zeitvoreinstellung lässt sich löschen, indem die Timer-Taste zwei Sekunden lang gedrückt wird, sobald der Timer mit dem Countdown beginnt (d. h. wenn die Zeitanzeige blinkt). Halten Sie die Taste gedrückt, bis auf dem Display die Anzeige "00" erscheint. Jetzt kann die korrekte Toastzeit eingestellt werden.

► Die verbleibende Zeit wird blinkend auf dem Display angezeigt. Während der letzten Minute werden die verbleibenden Sekunden angezeigt.

► Wenn die voreingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein akustisches Signal. Nach 10 Sekunden wird das akustische Signal wiederholt.

3 Drücken Sie die Timer-Taste, um das akustische Signal auszuschalten.

Reinigung

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

1 Ziehen Sie den Netzstecker des Sandwichmakers.**2 Lassen Sie das Gerät in geöffneter Stellung vollständig abkühlen.**

- 3 Entfernen Sie hartnäckige Lebensmittelreste (z. B. angebrannten Käse) mit einem Spatel aus Holz oder Plastik von den Sandwich-Platten.
- 4 Entfernen Sie überschüssiges Fett mit Küchenpapier, bevor Sie die Sandwich-Platten abnehmen.
- 5 Nehmen Sie die Sandwich-Platten aus dem Gerät.
- 6 Säubern Sie die Sandwich-Platten mit einem weichen Tuch oder Schwamm in heißem Spülwasser oder im Geschirrspüler.

Reinigen Sie die Sandwich-Platten niemals mit Scheuermitteln oder Scheuerschwämmen, um die Antihaf-Beschichtung nicht zu beschädigen.

- 7 Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts mit einem feuchten Tuch.

Aufbewahrung

- 1 Wickeln Sie das Kabel um die Kabelaufwicklung des Geräts (Abb. 11).
- 2 Das Gerät kann in horizontaler oder vertikaler Position aufbewahrt werden (Abb. 12).

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 13).
- Nicht wiederaufladbare Batterien enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entsorgen Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer offiziellen Sammelstelle für Batterien ab. Entfernen Sie die nicht wiederaufladbaren Batterien, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben.

Den Akku ausbauen

- 1 Lösen Sie die 4 Schrauben an der Innenplatte des unteren Handgriffs mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. (Abb. 14)
- 2 Entfernen Sie die Innenplatte, und nehmen Sie den Timer heraus.
- 3 Nehmen Sie die Batterie aus dem Timer, und geben Sie sie an einer offiziellen Sammelstelle für Batterien ab.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, setzen Sie sich bitte mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift), oder besuchen Sie die Philips Website (www.philips.com). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler.

Rezepte

Sandwiches mit Schinken, Käse und Ananas

- 4 Scheiben Weißbrot
- 2 Scheiben Käse
- 2 Scheiben Ananas
- 2 dünne Scheiben Schinken
- Currypulver

- 1 Lassen Sie den Sandwichmaker vorheizen.

2 Legen Sie den Käse, die Ananasscheiben und den Schinken auf zwei Scheiben Brot. Streuen Sie etwas Curry auf den Schinken. Legen Sie dann die anderen beiden Brotscheiben darauf.

3 Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel “Das Gerät benutzen”.

Sandwiches mit Tomate, Käse und Anchovis

- 4 Scheiben Weißbrot
- 1 oder 2 Tomaten (in Scheiben geschnitten)
- 2 Esslöffel geriebener Parmesan-Käse
- 6 Anchovis
- Paprikapulver
- Majoran

1 Lassen Sie den Sandwichmaker vorheizen.

2 Legen Sie die Tomatenscheiben, Anchovis und den geriebenen Käse auf zwei Scheiben Brot. Streuen Sie etwas Paprika und Majoran darüber. Legen Sie dann die anderen beiden Brotscheiben darauf.

3 Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel “Das Gerät benutzen”.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Με αυτή τη σαντουιτσιέρα μπορείτε να φτιάχνετε εύκολα κάθε είδους ψημένα σάντουιτς.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Αποσπώμενες πλάκες ψησίματος (πλένονται στο πλυντήριο πιάτων)
- B** Λαβές πλάκας
- C** Κουμπί χρονοδιακόπτη
- D** Οθόνη ψηφιακού χρονοδιακόπτη
- E** Χώρος αποθήκευσης καλωδίου
- F** Λυχνία ετοιμότητας
- G** Λυχνία θέρμανσης
- H** Σύστημα αυτόματου κλειδώματος
- I** Αντιθερμικές λαβές

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.


Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην συνδέετε ποτέ αυτή τη συσκευή σε χρονοδιακόπτη προς αποφυγή επικίνδυνων καταστάσεων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο, το φισ ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου πάνω στον οποίο έχετε τοποθετήσει τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες.

Προσοχή

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Τοποθετείτε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια με αρκετό ελεύθερο χώρο γύρω της.
- Προθερμαίνετε πάντα τις πλάκες ψησίματος πριν τοποθετήσετε τα τοστ ανάμεσά τους.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί (π.χ. επιφάνειες που υποδεικνύονται με )

- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν αφαιρέσετε τις πλάκες ψησίματος, πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή την αποθηκεύσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζετε σωστά τις πλάκες ψησίματος όταν τις τοποθετείτε στη συσκευή.
- Μην αγγίζετε ποτέ τις πλάκες ψησίματος με αιχμηρά ή λειαντικά αντικείμενα, καθώς φθείρεται η αντικολλητική επιφάνειά τους.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι ψηστιέρα και δεν προορίζεται για ετοιμασία άλλων φαγητών εκτός από τοστ.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε πάντα τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1** Αφαιρέστε οποιαδήποτε αυτοκόλλητα και σκουπίστε το σώμα της σαντουισιέρας με ένα υγρό πανί.
- 2** Ανοίξτε τη σαντουισιέρα (Εικ. 2).
- 3** Αφαιρέστε τις πλάκες ψησίματος από τη συσκευή. (Εικ. 3)
Σηκώστε τις πλάκες από τις λαβές.
- 4** Καθαρίστε τις πλάκες ψησίματος με ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι σε ζεστό νερό με λίγο υγρό απορρυπαντικό ή στο πλυντήριο πιάτων (Εικ. 4).
- 5** Στεγνώστε τις πλάκες ψησίματος.
- 6** Για να εφαρμόσετε ξανά τις πλάκες ψησίματος, τοποθετήστε την πίσω άκρη τους στη συσκευή (1), χαμηλώστε τις πάνω στη συσκευή και πιέστε τις προς τα κάτω (2) (Εικ. 5).

Χρήση της συσκευής

Σημείωση: Η συσκευή μπορεί να βγάλει λίγο καπνό όταν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Παρασκευή τοστ

- 1** Συνδέστε το φιν στην πρίζα. (Εικ. 6)
 - ▶ Η κόκκινη λυχνία θέρμανσης ανάβει.
 - 2** Για να προσαρμόσετε το μήκος του καλωδίου, τυλίξτε ένα μέρος του γύρω από το χώρο αποθήκευσης καλωδίου.
 - 3** Προετοιμάστε τα υλικά για τα τοστ όση ώρα θερμαίνεται η συσκευή.
 Για κάθε τοστ, χρειάζεστε δύο φέτες ψωμί και την κατάλληλη γέμιση. Διαβάστε το κεφάλαιο 'Συνταγές' για προτάσεις.
- Συμβουλή: Για πιο ομοιόμορφα καλοψημένα τοστ, μπορείτε να βουτυρώσετε ελαφρά τις πλευρές του ψωμιού που έρχονται σε επαφή με τις πλάκες ψησίματος.*
- ▶ Η σαντουισιέρα είναι έτοιμη για χρήση μόλις η κόκκινη λυχνία θέρμανσης σβήσει και η πράσινη λυχνία ετοιμότητας ανάψει.
- 4** Ανοίξτε τη σαντουισιέρα.

Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη (συμπεριλαμβανομένων των λαβών στις πλάκες ψησίματος) γιατί αποκτούν υψηλή θερμοκρασία!

5 Τοποθετήστε τα σάντουιτς που θα ψηθούν στην κάτω πλάκα ψησίματος (Εικ. 7).

- Μπορείτε επίσης να ψήσετε μόνο ένα σάντουιτς, εάν θέλετε.
- Για βέλτιστη επαφή μεταξύ των φετών ψωμιού, μην απλώνετε τη γέμιση πολύ κοντά στις άκρες.

6 Κλείστε τη σαντουϊτσιέρα (Εικ. 8).

Χρησιμοποιήστε την αντιθερμική λαβή για να κατεβάσετε την επάνω πλάκα ψησίματος πάνω στο ψωμί και πιέστε και τις δύο λαβές μαζί μέχρι να τις ακούσετε να κλειδώνουν με ένα κλικ.

7 Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο ψησίματος (δείτε την ενότητα 'Χρονόμετρο' σε αυτό το κεφάλαιο).

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη σαντουϊτσιέρα χωρίς να ρυθμίσετε το χρονόμετρο.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια του ψησίματος, η πράσινη λυχνία ετοιμότητας σβήνει και η κόκκινη λυχνία θέρμανσης ανάβει κατά διαστήματα. Αυτό υποδεικνύει ότι τα θερμαντικά στοιχεία ενεργοποιούνται και απενεργοποιούνται για να διατηρήσουν τη σωστή θερμοκρασία.

8 Ανοίξτε τη σαντουϊτσιέρα μετά από 3-5 λεπτά για να ελέγξετε αν τα τoστ έχουν ξεροψηθεί.

Ο χρόνος ψησίματος εξαρτάται από τον τύπο του ψωμιού και τη γέμιση. Εξαρτάται επίσης από το πόσο τραγανά και ψημένα θέλετε να είναι τα τoστ σας.

9 Αφαιρέστε τα τoστ με ένα ξύλινο ή πλαστικό εργαλείο (π.χ. σπάτουλα). (Εικ. 9)

Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά, αιχμηρά ή λειαντικά σκεύη κουζίνας, καθώς φθείρουν την αντικολλητική επιφάνεια.

10 Αν θέλετε να συνεχίσετε να ψήνετε τoστ, περιμένετε μέχρι να σβήσει η κόκκινη λυχνία θέρμανσης και να ανάψει η πράσινη λυχνία ετοιμότητας. Μετά τοποθετήστε κι άλλα τoστ στη σαντουϊτσιέρα.

11 Αποσυνδέστε τη σαντουϊτσιέρα από την πρίζα μετά τη χρήση.

Χρονόμετρο

Το χρονόμετρο υποδεικνύει το τέλος του χρόνου ψησίματος, αλλά ΔΕΝ απενεργοποιεί τη συσκευή.

Ρύθμιση του χρονόμετρου

1 Πατήστε το κουμπί του χρονόμετρου για να ρυθμίσετε το χρόνο ψησίματος σε λεπτά (Εικ. 10).

- ▶ Η ένδειξη '00' εμφανίζεται στην οθόνη.

2 Κρατήστε το κουμπί πατημένο για να προχωρήσουν γρήγορα τα λεπτά. Αφήστε το κουμπί όταν φτάσετε στον επιθυμητό χρόνο ψησίματος.

- μέγιστος χρόνος που μπορεί να ρυθμιστεί είναι 14 λεπτά.
- ▶ Μερικά δευτερόλεπτα αφού ρυθμίσετε το χρόνο ψησίματος, το χρονόμετρο αρχίζει να μετράει αντίστροφα.

Σημείωση: Εάν ο προκαθορισμένος χρόνος δεν είναι σωστός, μπορείτε να τον διαγράψετε πιέζοντας το κουμπί χρονοδιακόπτη για 2 δευτερόλεπτα όταν αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση (δηλ. όταν ξεκινήσει να αναβοσβήνει η ώρα). Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι η ένδειξη '00' να εμφανιστεί στην οθόνη. Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε το σωστό χρόνο ψησίματος.

- ▶ Κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης, ο υπολειπόμενος χρόνος ψησίματος αναβοσβήνει στην οθόνη. Το τελευταίο λεπτό εμφανίζεται σε δευτερόλεπτα.

► Όταν ο προκαθορισμένος χρόνος παρέλθει, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Το ηχητικό σήμα επαναλαμβάνεται μετά από 10 δευτερόλεπτα.

3 Πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη για να σταματήσετε το ηχητικό σήμα.

Καθαρισμός

Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.

- 1** Αποσυνδέστε τη σαντουϊσιέρα από την πρίζα.
- 2** Αφήστε τη σαντουϊσιέρα ανοιχτή για να κρυώσει εντελώς.
- 3** Αφαιρέστε τυχόν κολλημένα υπολείμματα φαγητού (π.χ. στερεοποιημένο τυρί) από τις πλάκες ψησίματος με μια ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα.
- 4** Αφαιρέστε το περίσσιο λάδι από τις πλάκες ψησίματος με ένα κομμάτι χαρτί κουζίνας, πριν τις αφαιρέσετε.
- 5** Αφαιρέστε τις πλάκες ψησίματος από τη συσκευή.
- 6** Καθαρίστε τις πλάκες ψησίματος με ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι σε ζεστό νερό με λίγο υγρό απορρυπαντικό ή στο πλυντήριο πιάτων.

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά και υλικά, καθώς φθείρουν την αντικολλητική επιφάνεια των πλακών ψησίματος.

7 Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος της συσκευής με ένα υγρό πανί.

Αποθήκευση

- 1** Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από το χώρο αποθήκευσης καλωδίου της συσκευής (Εικ. 11).
- 2** Η συσκευή μπορεί να αποθηκευτεί σε κάθετη ή οριζόντια θέση (Εικ. 12).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 13).
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες περιέχουν ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά μόνο σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Αφαιρείτε πάντα τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν απορρίψετε και παραδώσετε τη συσκευή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής.

Αφαίρεση της μπαταρίας

- 1** Χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο για να αφαιρέσετε τις τέσσερις βίδες της εσωτερικής πλάκας καλύμματος της κάτω λαβής. (Εικ. 14)
- 2** Αφαιρέστε την εσωτερική πλάκα καλύμματος και αφαιρέστε το χρονοδιακόπτη.
- 3** Αφαιρέστε την μπαταρία από το χρονοδιακόπτη και παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής.

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Συνταγές

Τοστ με ζαμπόν, τυρί και ανανά

- 4 φέτες λευκό ψωμί
- 2 φέτες τυρί
- 2 φέτες ανανά
- 2 λεπτές φέτες ζαμπόν
- κάρυ σε σκόνη

- 1** Αφήστε τη σαντουϊτσιέρα να θερμανθεί.
- 2** Βάλτε το τυρί, τον ανανά και το ζαμπόν πάνω σε δύο φέτες ψωμί. Πασπαλίστε το ζαμπόν με λίγο κάρυ και βάλτε τις άλλες δύο φέτες ψωμιού από πάνω.
- 3** Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής'.

Τοστ με ντομάτα, τυρί και αντζούγια

- 4 φέτες λευκό ψωμί
- 1 ή 2 τομάτες (κομμένες σε φέτες)
- 2 κ.σ. τριμμένη παρμεζάνα
- 6 αντζούγιες
- πάπρικα
- μαντζουράνα

- 1** Αφήστε τη σαντουϊτσιέρα να θερμανθεί.
- 2** Τοποθετήστε τις φέτες τομάτας, τις αντζούγιες και το τριμμένο τυρί πάνω σε δύο φέτες ψωμί. Πασπαλίστε με λίγη πάπρικα και μαντζουράνα και βάλτε τις άλλες δύο φέτες ψωμιού από πάνω.
- 3** Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής'.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome. Con esta sandwichera podrá preparar fácilmente todo tipo de sándwiches tostados.

Descripción general (fig. 1)

- A** Placas extraíbles (se pueden meter en el lavavajillas)
- B** Asas de la placa
- C** Botón del temporizador
- D** Display del temporizador digital
- E** Recogecable
- F** Piloto de "listo para cocinar"
- G** Piloto de calentamiento
- H** Sistema de cierre automático
- I** Asas de tacto frío

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.


Peligro

- No sumerja el aparato ni el cable de red en agua u otros líquidos.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No conecte nunca el aparato a un interruptor con temporizador para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato si el cable de red, la clavija o el mismo aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.

Precaución

- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable con suficiente espacio libre alrededor.
- Precaliente siempre las placas antes de colocar los sándwiches en las mismas.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser muy alta cuando el aparato está en funcionamiento (por ejemplo, las zonas indicadas con .
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de quitar las placas, limpiar el aparato y guardarlo.
- Asegúrese de colocar bien las placas cuando las monte en el aparato.
- No toque nunca las placas con objetos afilados o abrasivos, ya que podría dañar la superficie antiadherente.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.

- Este aparato no es un grill y no está diseñado para preparar alimentos que no sean sándwiches.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Limpie siempre el aparato después de usarlo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

- 1** Quite las pegatinas y limpie el exterior de la sandwichera con un paño húmedo.
- 2** Abra la sandwichera (fig. 2).
- 3** Quite las placas del aparato. (fig. 3)
Sáquelas del aparato sujetándolas por las asas.
- 4** Lave las placas en agua caliente con un poco de detergente líquido, frotándolas con un paño suave o una esponja, o introdúzcalas en el lavavajillas (fig. 4).
- 5** Seque las placas.
- 6** Para volver a colocar las placas, coloque el borde de atrás de las mismas en el aparato (1), baje las placas y presiónelas hacia abajo (2) (fig. 5).

Uso del aparato

Nota: Puede que el aparato emita algo de humo cuando lo utilice por primera vez. Esto es normal

Cómo hacer sándwiches tostados

- 1** Enchufe la clavija de red a la toma de corriente. (fig. 6)
 - ▶ Se encenderá el piloto de calentamiento.
- 2** Para ajustar la longitud del cable, enrolle parte del mismo en el recogecable.
- 3** Prepare los ingredientes que va a poner en el sándwich mientras se calienta el aparato.
Para cada sándwich necesitará dos rebanadas de pan e ingredientes de relleno. Lea el capítulo "Recetas" para ver algunas sugerencias.

Consejo: Para que los sándwiches queden dorados y con un tostado más uniforme, puede untar de mantequilla la parte del pan que va a estar en contacto con las placas.

- ▶ La sandwichera está lista para usar en cuanto el piloto rojo de calentamiento se apaga y el piloto verde de "listo para cocinar" se enciende.

- 4** Abra la sandwichera.

No toque las partes metálicas (incluidas las asas de las placas), ya que se calientan mucho.

- 5** Coloque los sándwiches en la placa inferior (fig. 7).
 - También puede preparar un solo sándwich, si lo desea.
 - Para conseguir un sellado óptimo, no ponga demasiado relleno cerca de los bordes de las rebanadas de pan.

- 6** Cierre la sandwichera (fig. 8).

Baje la placa superior sobre el pan utilizando el asa de tacto frío y presione ambas asas hasta que se cierren emitiendo un clic.

- 7** Programe el tiempo de preparación adecuado (consulte el apartado 'Temporizador' de este capítulo).

También puede utilizar la sandwichera sin programar tiempo.

Nota: Durante el proceso de preparación el piloto verde de “listo para cocinar” se apagará y el piloto rojo de calentamiento se encenderá y se apagará de vez en cuando para indicar que las resistencias se conectan y desconectan para mantener la temperatura adecuada.

- 8** Transcurridos de 3 a 5 minutos, abra la sandwichera para ver si los sándwiches están tostados.

El tiempo de preparación depende del tipo de pan y de su relleno y de lo crujientes y tostados que desea que estén los sándwiches.

- 9** Retire los sándwiches con un utensilio de madera o plástico (por ejemplo, una espátula). (fig. 9)

No use utensilios de cocina metálicos, afilados o abrasivos, ya que dañan la capa antiadherente de las placas.

- 10** Si desea hacer más sándwiches, espere a que el piloto rojo de calentamiento se apague y el piloto verde de “listo para cocinar” se encienda. A continuación, coloque más sándwiches en la sandwichera.

- 11** Desenchufe la sandwichera después de usarla.

Temporizador

El temporizador indica el final del tiempo de preparación, pero NO desconecta el aparato.

Programación del temporizador

- 1** Pulse el botón del temporizador para programar el tiempo de preparación en minutos (fig. 10).
 ▶ En el display aparece '00'.

- 2** Mantenga pulsado el botón para pasar los minutos más rápido. Suelte el botón cuando se alcance el tiempo de preparación deseado.

El tiempo máximo que se puede establecer es de 14 minutos.

- ▶ Unos segundos después de haber establecido el tiempo de preparación, el temporizador empezará la cuenta atrás.

Nota: Si el tiempo programado no es correcto, puede borrarlo pulsando el botón del temporizador durante 2 segundos cuando el temporizador comienza la cuenta atrás (por ejemplo, cuando el tiempo empieza a parpadear). Mantenga el botón pulsado hasta que aparezca '00' en el display. Entonces podrá establecer el tiempo de preparación correcto.

- ▶ Mientras el temporizador realiza la cuenta atrás, el tiempo de preparación restante parpadea en el display. El último minuto se muestra en segundos.
 ▶ Cuando haya transcurrido el tiempo programado, oirá una señal sonora, que se repetirá al cabo de 10 segundos.

- 3** Pulse el botón del temporizador para detener la señal sonora.

Limpieza

No sumerja nunca el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo.

- 1** Desenchufe la sandwichera.
2 Deje abierta la sandwichera para que se enfríe completamente.
3 Utilice una espátula de plástico o de madera para retirar de las placas los residuos que queden pegados (por ejemplo, queso solidificado).
4 Elimine el exceso de aceite de las placas con papel de cocina antes de quitarlas.

- 5 Quite las placas del aparato.
- 6 Lave las placas en agua caliente con un poco de detergente líquido, frotándolas con un paño suave o una esponja, o introdúzcalas en el lavavajillas.

No utilice nunca productos ni materiales abrasivos o agresivos, ya que dañan la capa antiadherente de las placas.

- 7 Limpie la parte exterior con un paño húmedo.

Almacenamiento

- 1 Enrolle el cable alrededor del recogecable del aparato (fig. 11).
- 2 El aparato se puede guardar en posición vertical u horizontal (fig. 12).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 13).
- Las pilas no recargables contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No tire las pilas no recargables con la basura normal del hogar; deposítelas en un punto de recogida oficial para pilas. Quite siempre las pilas no recargables antes de deshacerse del aparato y llevarlo a un punto de recogida oficial.

Extracción de la batería

- 1 Utilice un destornillador de estrella para quitar los cuatro tornillos de la cubierta interior de la placa del asa inferior. (fig. 14)
- 2 Quite la cubierta interior de la placa y saque el temporizador.
- 3 Quite la pila del temporizador y deposítela en un punto de recogida oficial.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Recetas

Sándwiches de jamón, queso y piña

- 4 rebanadas de pan blanco
 - 2 lonchas de queso
 - 2 rodajas de piña
 - 2 lonchas finas de jamón
 - Curry en polvo
- 1 Deje que se caliente la sandwichera.
 - 2 Coloque el queso, la piña y el jamón sobre dos rebanadas de pan. Espolvoree un poco de curry sobre el jamón y coloque las otras dos rebanadas de pan encima.
 - 3 Siga las instrucciones del capítulo “Uso del aparato”.

Sándwich de tomate, queso y anchoas

- 4 rebanadas de pan blanco
- 1 ó 2 tomates (cortados en rodajas)
- 2 cucharadas grandes de queso Parmesano rallado
- 6 anchoas
- pimentón dulce
- mejorana

- 1** Deje que se caliente la sandwichera.
- 2** Ponga las rodajas de tomate, las anchoas y el queso rallado sobre dos rebanadas de pan. Espolvoréelo con pimentón dulce y mejorana y coloque las otras dos rebanadas de pan encima.
- 3** Siga las instrucciones del capítulo “Uso del aparato”.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tällä voileipägrillillä paahdat kaikenlaisia voileipiä todella helposti.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Irrotettavat parilalevyt (konepestävät)
- B** Metalliset kahvaosat
- C** Ajastinpainike
- D** Digitaalisen ajastimen näyttö
- E** Virtajohdon säilytystila
- F** Käyttövalmiuden merkkivalo
- G** Kuumennuksen merkkivalo
- H** Automaattinen lukitusjärjestelmä
- I** Kuumentumattomat kädensijat

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.


Vaara

- Älä upota laitetta tai virtajohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.

Tärkeää

- Tarkasta, että laitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Älä koskaan liitä laitetta ajastinkytkimeen, ettei aiheudu vaaratilanteita.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke, alusta tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä jätä verkkojohtoa roikkumaan sen pöydän tai työtason reunan yli, jonka päällä laite on.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Älä päästä virtajohtoa kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.

Varoitus

- Yhdistä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Aseta laite tasaiselle, vakaalle alustalle siten, että sen ympärillä on riittävästi tilaa.
- Anna aina parilalevyjen kuumentua ennen leipien asettamista niiden väliin.
- Laitteen pinnat (esimerkiksi alueet, jotka on merkitty symbolilla ) voivat olla erittäin kuumia, kun laite on käytössä.
- Anna laitteen jäähtyä kokonaan, ennen kuin irrotat parilalevyt, puhdistat laitteen tai asetat sen säilytykseen.
- Kun kiinnität parilalevyjä laitteeseen, varmista, että ne menevät asianmukaisesti paikalleen.
- Älä koske parilalevyjä terävillä tai naarmuttavilla välineillä, muuten tarttumattomaksi käsitelty pinta voi vahingoittua.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.
- Tämä laite ei ole grilli, eikä sitä ole tarkoitettu muiden ruokien kuin voileipien valmistamiseen.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Puhdista laite aina käytön jälkeen.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laitte vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

- 1 Poista mahdolliset tarrat ja pyyhi voileipägrillin pinta kostealla liinalla.
- 2 Avaa voileipägrilli (Kuva 2).
- 3 Poista parilalevyt laitteesta. (Kuva 3)
Nosta parilalevyt laitteesta pitämällä kiinni kahvoista.
- 4 Puhdista parilalevyt pehmeällä liinalla tai sienellä kuumassa vedessä astianpesuaineen avulla tai astianpesukoneessa (Kuva 4).
- 5 Kuivaa parilalevyt.
- 6 parilalevyt takaisin asettamalla kunkin levyn takareuna laitteeseen (1), laskemalla levy laitteeseen ja painamalla sitä alaspäin (2) (Kuva 5).

Käyttö

Huomautus: Ensimmäisellä käyttökerralla laitteesta saattaa tulla hieman käryä. Tämä on normaalia.

Voileipien paahtaminen

- 1 Työnnä pistoke pistorasiaan. (Kuva 6)
D Punainen kuumentumisen merkkivalo syttyy.
- 2 Voit säätää johdon pituutta kiertämällä osan siitä säilytystilan pidikkeiden ympärille.

- 3 Ota voileipien aineet valmiiksi esiin laitteen kuumentuessa.

Jokaiseen voileipään tarvitaan kaksi voileipäviipaletta ja sopiva täyte. Katso jäljempänä kohdassa Ruokaohjeet olevia voileipäehdotuksia.

Vinkki: Saat tasaisen, kullannuskean paahtotuloksen voitelemalla kevyesti leivän paistolevyä vasten tulevat puolet.

- D Voileipägrilli on käyttövalmis, kun punainen kuumentumisen merkkivalo sammuu ja vihreä paistovalmiuden merkkivalo syttyy.

- 4 Avaa voileipägrilli.

Älä kosketa metalliosia (kuten parilalevyjen metallisia kahvoja), koska ne kuumenevat voimakkaasti.

- 5 Aseta paahtettavat voileivät alemmalle parilalevylle (Kuva 7).

- Voit halutessasi paahtaa myös yhden voileivän kerrallaan.
- Jotta voileivät sulkeutuisivat kauniisti, älä levitä täytettä liian lähelle leivän reunaa.

- 6 Sulje voileipägrilli (Kuva 8).

Laske ylempi parilalevy leivälle kuumentumattoman kädensijan avulla. Paina molempia kädensijoja yhteen, kunnes ne lukkiutuvat napsahtuen.

- 7 Aseta haluamasi paahto aika (katso tämän luvun kohta Ajastin).

Voit käyttää voileipägrilliä myös asettamatta ajastinta.

Huomautus: Paahtamisen aikana vihreä paistovalmiuden merkkivalo sammuu ja punainen kuumentumisen merkkivalo syttyy ja sammuu ajoittain merkinä siitä, että lämmitysvastuksiin kytkeytyy virta tai katkeaa virta oikean lämpötilan säilyttämiseksi.

8 Avaa voileipägrilli 3 - 5 minuutin kuluttua ja tarkista, ovatko voileivät kullanuskeita. Paisto aika määräytyy leivän tyyppin ja halutun rapeus- ja tummuusasteen mukaan.

9 Poista voileivät grillistä puisella tai muovisella välineellä (esimerkiksi lastalla). (Kuva 9)

Älä käytä metallisia, teräviä tai hankaavia keittiövälineitä, koska ne vahingoittavat tarttumaton pinnoitetta.

10 Jos haluat jatkaa voileipien tekoa, odota punaisen kuumentumisen merkkivalon sammumista ja vihreän käyttövalmiuden merkkivalon syttymistä, ennen kuin asetat uudet voileivät voileipägrilliin.

11 Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.

Ajastin

Ajastin ilmoittaa paahtoajan päättymisestä, mutta EI katkaise laitteesta virtaa.

Ajan asettaminen

1 Aseta paahto aika minuutteina painamalla ajastinpainiketta (Kuva 10).

▶ 00 näkyy näytössä.

2 Voit muuttaa minuuttimäärää nopeasti pitämällä painiketta alhaalla. Vapauta painike, kun haluttu paahto aika on saavutettu.

Ajaksi voi valita enintään 14 minuuttia.

▶ Ajastin alkaa laskea sekunteja muutaman sekunnin kuluttua ajan asettamisesta.

Huomautus: Jos esiasetettu aika ei ole oikea, voit nollata sen painamalla ajastinpainiketta 2 sekunnin ajan, kun ajastin alkaa laskea sekunteja (aika alkaa vilkkua). Paina painiketta, kunnes näytössä on luku 00. Nyt voit asettaa oikean paistoajan.

▶ Ajastimen käydessä jäljellä oleva paisto aika vilkkuu näytössä. Viimeinen minuutti näkyy sekunteina.

▶ Kun esiasetettu aika on kulunut, laitteesta kuuluu äänimerkki, joka toistuu 10 sekunnin kuluttua.

3 Lopeta äänimerkkien antaminen painamalla äänimerkkipainiketta.

Puhdistaminen

Älä koskaan upota laitetta veteen äläkä huuhtelee sitä vesihanan alla.

1 Irrota voileipägrilli pistorasiasta.

2 Anna voileipägrillin jäähtyä avattuna.

3 Irrota mahdolliset ruoan jäännökset (kuten kovettunut juusto) parilalevyistä puu- tai muovilastalla.

4 Poista ylimääräinen öljy parilalevyiltä talouspaperilla ennen levyjen irrottamista.

5 Poista parilalevyt laitteesta.

6 Puhdista parilalevyt pehmeällä liinalla tai sienellä kuumassa vedessä astianpesuaineen avulla tai astianpesukoneessa.

Älä käytä voimakkaita tai naarmuttavia puhdistusaineita tai työvälineitä, sillä parilalevyjen tarttumattomaksi käsitelty pinta saattaa vahingoittua.

7 Pyyhi laitteen ulkopuoli puhtaaksi kostealla liinalla.

Säilytys

- 1 Kierrä liitosjohto laitteen säilytystilan pidikkeiden ympärille (Kuva 11).
- 2 Laitetta voi säilyttää pysty- tai vaaka-asennossa (Kuva 12).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheuttamia haittavaikutuksia (Kuva 13).
- Kertakäyttöiset paristot sisältävät aineita, jotka saattavat olla ympäristölle haitallisia. Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Poista paristot aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen.

Akun poistaminen

- 1 Irrota alemman kädensijan sisäkannen levyn neljä ruuvia ristipäärüuvitaltalla. (Kuva 14)
- 2 Irrota sisäkannen levy ja ajastin.
- 3 Irrota paristo ajastimesta ja toimita se valtuutettuun kierrätyspisteeseen.

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa www.philips.com tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Reseptejä**Kinkku-juusto-ananasvoileivät**

- 4 viipaletta vaaleaa leipää
- 2 juustoviipaletta
- 2 ananasviipaletta
- 2 kinkunsivua
- curryjauhetta

- 1 Anna voileipägrillin kuumentua.
- 2 Levitä juusto, ananas ja kinkku kahdelle leipäviipaleelle. Sirottale kinkun päälle curryjauhetta ja aseta päälle toiset leipäviipaleet.
- 3 Noudata kohdassa Käyttö annettuja ohjeita.

Tomaatti-juusto-anjovisvoileipä

- 4 viipaletta vaaleaa leipää
- 1 tai 2 tomaattia (viipaloitua)
- 2 ruokalusikallista raastettua parmesaanijuustoa
- 6 anjovista
- paprikajauhetta
- meiramia

- 1 Anna voileipägrillin kuumentua.
- 2 Jaa tomaattiviipaleet, anjovikset ja juustoraaste kahdelle leipäviipaleelle. Ripottele pinnalle paprikajauhetta ja meiramia ja aseta toiset leipäviipaleet päälle.
- 3 Noudata kohdassa Käyttö annettuja ohjeita.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez vos produits sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Grâce à cet appareil à croque-monsieur, vous allez pouvoir préparer toutes sortes de croque-monsieur en toute simplicité.

Description générale (fig. 1)

- A** Plaques de cuisson amovibles (résistant lave-vaisselle)
- B** Poignées des plaques
- C** Bouton du minuteur
- D** Afficheur numérique du minuteur
- E** Rangement du cordon
- F** Voyant Prêt-à-cuire
- G** Voyant de chauffe
- H** Système de verrouillage automatique
- I** Poignées isolantes

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.


Danger

- Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur le socle correspond à la tension secteur locale.
- Pour éviter tout accident, il est vivement déconseillé de connecter l'appareil à un minuteur.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Tenez le cordon secteur à l'écart des surfaces chaudes.

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable en veillant à laisser suffisamment d'espace autour.
- Préchauffez toujours les plaques de cuisson avant d'y déposer les croque-monsieur.
- La température des surfaces accessibles peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche (notamment celle des zones signalées par .
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de retirer les plaques de cuisson, de nettoyer l'appareil ou de le ranger.
- Veillez à fixer les plaques de cuisson correctement sur l'appareil.

- Ne touchez jamais les plaques de cuisson avec des objets pointus ou abrasifs car vous risqueriez d'endommager le revêtement antiadhésif.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil n'est pas un gril et doit être utilisé exclusivement pour la préparation de croque-monsieur.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

- 1 Retirez tous les autocollants et essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- 2 Ouvrez l'appareil à croque-monsieur (fig. 2).
- 3 Retirez les plaques de cuisson de l'appareil. (fig. 3)
Soulevez-les à l'aide des poignées prévues à cet effet.
- 4 Nettoyez les plaques de cuisson à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge, ou mettez-les dans le lave-vaisselle (fig. 4).
- 5 Séchez les plaques de cuisson.
- 6 Pour réinstaller les plaques de cuisson, placez l'arrière des plaques dans l'appareil (1), abaissez les plaques de cuisson sur l'appareil, puis appuyez (2) (fig. 5).

Utilisation de l'appareil

Remarque : Lors de la première utilisation, de la fumée peut se dégager de l'appareil. Ce phénomène est normal.

Préparation de croque-monsieur

- 1 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur. (fig. 6)
 - Le voyant de chauffe rouge s'allume.
- 2 Pour ajuster la longueur du cordon, enroulez-le autour du rangement prévu à cet effet.
- 3 Préparez les ingrédients pour les croque-monsieur pendant que l'appareil chauffe.
Pour chaque croque-monsieur, il faut deux tranches de pain et une garniture appropriée. Reportez-vous au chapitre « Recettes » pour obtenir des conseils.

Conseil : Pour des croque-monsieur bien dorés, beurrez légèrement les faces de la tranche de pain qui seront en contact avec les plaques de cuisson.

- L'appareil à croque-monsieur est prêt à l'emploi dès que le voyant de chauffe rouge s'éteint et que le voyant Prêt-à-cuire vert s'allume.
- 4 Ouvrez l'appareil à croque-monsieur.

Évitez de toucher les parties métalliques de l'appareil (notamment les poignées des plaques de cuisson) car celles-ci atteignent des températures élevées.

- 5 Placez les croque-monsieur sur la plaque de cuisson inférieure (fig. 7).
 - Si vous le souhaitez, vous pouvez également ne préparer qu'un seul croque-monsieur.
 - Pour une bonne tenue des croque-monsieur, ne placez pas la garniture trop près des bords des tranches de pain.

6 Fermez l'appareil (fig. 8).

À l'aide de la poignée isolante, abaissez la plaque de cuisson supérieure sur le pain, puis pressez les deux poignées l'une vers l'autre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Elles sont alors verrouillées.

7 Réglez le temps de cuisson nécessaire (voir la section « Minuteur » de ce chapitre).

Vous pouvez également utiliser l'appareil à croque-monsieur sans activer le minuteur.

Remarque : Au cours de la cuisson, le voyant Prêt-à-cuire vert et le voyant de chauffe rouge s'allument et s'éteignent de temps en temps pour indiquer que les résistances maintiennent l'appareil à la température correcte.

8 Ouvrez l'appareil après 3 à 5 minutes et assurez-vous que les croque-monsieur sont suffisamment dorés.

Le temps de cuisson dépend non seulement des types de pain et de garniture utilisés, mais également de la cuisson voulue. Plus vous souhaitez obtenir des croque-monsieur croustillants et dorés, plus le temps de cuisson sera long.

9 Servez-vous d'un ustensile en bois ou en plastique (par ex. une spatule) pour retirer les croque-monsieur. (fig. 9)

N'utilisez pas d'ustensile métallique, pointu ou abrasif car vous risqueriez d'endommager le revêtement antiadhésif.

10 Avant de placer de nouveaux croque-monsieur dans l'appareil, attendez que le voyant de chauffe rouge s'éteigne et que le voyant Prêt-à-cuire vert s'allume.**11 Débranchez l'appareil à croque-monsieur après utilisation.**

Minuteur

Le minuteur signale la fin du temps de cuisson, mais N'ARRÊTE PAS l'appareil.

Réglage du minuteur

1 Réglez le temps de cuisson en minutes à l'aide du bouton du minuteur (fig. 10).

► « 00 » apparaît sur l'afficheur.

2 Si vous maintenez le bouton enfoncé, les minutes défilent rapidement. Relâchez-le lorsque le temps de cuisson souhaité s'affiche.

La durée maximale programmable est de 14 minutes.

► Dans les secondes suivant le réglage du minuteur, le compte à rebours commence.

Remarque : Si le temps programmé n'est pas correct, vous pouvez l'effacer en appuyant 2 secondes sur la touche du minuteur au moment où le compte à rebours commence (c'est-à-dire, dès que le temps se met à clignoter). Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'écran indique « 00 ». Vous pouvez maintenant programmer le temps de cuisson correct.

► Le temps restant clignote sur l'afficheur. La dernière minute s'affiche en secondes.

► À la fin du temps programmé, un signal sonore retentit ; il est répété 10 secondes plus tard.

3 Appuyez sur le bouton du minuteur pour arrêter le signal sonore.

Nettoyage

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

1 Débranchez l'appareil à croque-monsieur.**2 Ouvrez l'appareil à croque-monsieur pour le laisser refroidir complètement.****3 À l'aide d'une spatule en bois ou en plastique, retirez les résidus d'aliments collants (par ex., le fromage solidifié) des plaques de cuisson.**

- 4 Enlevez l'excédent de graisse des plaques de cuisson à l'aide d'un essuie-tout avant de les retirer.
- 5 Retirez les plaques de cuisson de l'appareil.
- 6 Nettoyez les plaques de cuisson à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge, ou mettez-les dans le lave-vaisselle.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ni de tampons à récurer car vous risqueriez d'endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.

- 7 Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

Rangement

- 1 Enroulez le cordon autour du rangement prévu à cet effet sur l'appareil (fig. 11).
- 2 Rangez l'appareil en position verticale ou horizontale (fig. 12).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 13).
- Les piles non rechargeables contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Ne jetez pas les piles non rechargeables avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit prévu à cet effet. Retirez toujours les piles non rechargeables avant de mettre l'appareil au rebut et de le déposer à un endroit prévu à cet effet.

Retrait de la batterie

- 1 Servez-vous d'un tournevis cruciforme pour retirer les quatre vis de la plaque intérieure de la poignée isolante inférieure. (fig. 14)
- 2 Retirez la plaque intérieure, puis le minuteur.
- 3 Retirez la pile du minuteur et déposez-la à un endroit prévu à cet effet.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Recettes

Croque-monsieur au jambon, fromage et ananas

- 4 tranches de pain blanc
- 2 tranches de fromage
- 2 tranches d'ananas
- 2 fines tranches de jambon
- poudre de curry

- 1 Laissez chauffer l'appareil à croque-monsieur.
- 2 Placez le fromage, l'ananas et le jambon sur deux tranches de pain. Saupoudrez le jambon avec un peu de poudre de curry et placez les deux tranches de pain restantes dessus.

3 Suivez les instructions décrites au chapitre « Utilisation de l'appareil ».

Croque-monsieur à la tomate, au fromage et aux anchois

- 4 tranches de pain blanc
- 1 ou 2 tomates (coupée(s) en tranches)
- 2 cuillères à soupe de parmesan râpé
- 6 anchois
- paprika
- marjolaine

1 Laissez chauffer l'appareil à croque-monsieur.

2 Placez les tranches de tomate, les anchois et le parmesan sur deux tranches de pain. Saupoudrez-les avec un peu de paprika et de marjolaine, puis placez les deux tranches de pain restantes dessus.

3 Suivez les instructions décrites au chapitre « Utilisation de l'appareil ».

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Con la vostra nuova tostiera potete preparare facilmente toast di ogni tipo.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Piastre di cottura rimovibili (lavabili in lavastoviglie)
- B** Impugnature della piastra
- C** Pulsante del timer
- D** Display del timer digitale
- E** Supporto per cavo
- F** Spia di apparecchio pronto
- G** Spia di riscaldamento
- H** Sistema di blocco automatico
- I** Impugnature termoisolanti

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.


Pericolo

- Non immergete l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua o in altri liquidi.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'apparecchio corrisponda a quella locale.
- Al fine di evitare situazioni pericolose, non collegate questo apparecchio a un timer.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Assicuratevi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non lasciate mai in funzione l'apparecchio senza sorveglianza.
- Tenete il cavo lontano da superfici incandescenti.

Attenzione

- Collegate l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Appoggiate l'apparecchio su una superficie piatta e stabile con sufficiente spazio circostante.
- Riscaldare sempre preventivamente le piastre di cottura prima di collocarvi il panino.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere elevata quando l'apparecchio è in funzione, (ad es. le aree contrassegnate con .
- Lasciate raffreddare completamente l'apparecchio prima di rimuovere le piastre di cottura. Pulite la tostiera o riponetela.
- Assicuratevi che le piastre di cottura siano fissate correttamente quando le collocate nell'apparecchio.
- Non toccate mai le piastre di cottura con utensili appuntiti o abrasivi, per evitare di danneggiare il rivestimento antiaderente.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
- L'apparecchio non è un grill e può essere utilizzato esclusivamente per preparare panini.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Pulite sempre l'apparecchio dopo l'uso.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- 1 Togliete eventuali adesivi e pulite l'esterno della tostiera con un panno umido.
- 2 Aprite la tostiera (fig. 2)
- 3 Rimuovete le piastre di cottura dall'apparecchio. (fig. 3)
Estraetele tenendole per le impugnature.
- 4 Pulite le piastre di cottura con una spugna o un panno morbido in acqua calda aggiungendo un po' di detersivo liquido, oppure mettetele nella lavastoviglie (fig. 4).
- 5 Successivamente asciugatele.
- 6 Per riposizionare le piastre di cottura, inserite la parte posteriore di queste ultime nell'apparecchio (1), abbassatele e spingetele in posizione (2) (fig. 5).

Modalità d'uso dell'apparecchio

Nota La prima volta che l'apparecchio viene utilizzato potrebbe produrre del fumo. Si tratta di un fenomeno normale.

Come preparare i toast

- 1 Inserite la spina nella presa di corrente a muro. (fig. 6)
 La spia di riscaldamento si accende di colore rosso.
- 2 Per regolare la lunghezza del cavo, avvolgetelo attorno all'apposito supporto.
- 3 Mentre l'apparecchio si scalda, preparate gli ingredienti per i toast.
 Per ogni toast vi occorreranno due fette di pane e il ripieno desiderato. Leggete il capitolo "Ricette" per avere qualche suggerimento.

Consiglio Per ottenere toast con una doratura uniforme, ungete leggermente con burro i lati del toast a contatto con le piastre di cottura.

- La tostiera è pronta per l'utilizzo quando la spia rossa di riscaldamento si spegne e si accende quella verde che indica che l'apparecchio è pronto.
- 4 Aprite la tostiera

Non toccate le parti metalliche (incluse le impugnature delle piastre di cottura), in quanto diventano bollenti quando l'apparecchio è in funzione.

- 5 Mettete i toast sulla piastra di cottura inferiore (fig. 7).
 - Se lo desiderate potete preparare un solo toast.
 - Per una chiusura ottimale, non mettete il ripieno troppo vicino ai bordi delle fette di pane.
- 6 Chiudete la tostiera (fig. 8).

Abbassate la piastra di cottura superiore sul pane tramite le impugnature termoisolanti e unitele fino a che quest'ultime non si chiudono con un clic.

7 Impostare il tempo di cottura necessario (vedere la sezione “Timer” in questo capitolo). Potete utilizzare la tostiera senza impostare il timer.

Nota Durante la cottura, periodicamente, la spia verde di apparecchio pronto e la spia rossa di riscaldamento si accendono e si spengono. Ciò indica che la resistenza si accende e si spegne per mantenere la temperatura corretta.

8 Aprite la tostiera dopo 3-5 minuti per controllare il grado di doratura dei toast. Il tempo di cottura dipende dal tipo di pane, dal ripieno e dal grado di tostatura desiderato per i toast.

9 Rimuovete i toast con l'aiuto di un utensile di legno o plastica, ad esempio una spatola. (fig. 9)
Non adoperate utensili da cucina di metallo, appuntiti o abrasivi in quanto possono danneggiare il rivestimento antiaderente.

10 Se volete preparare altri toast, aspettate che la spia rossa di riscaldamento si spenga e che la spia verde di apparecchio pronto si accenda e quindi mettete i toast nell'apparecchio.

11 Togliete la spina dalla presa dopo l'uso.

Timer

il timer indica la fine del tempo di cottura, ma NON spegne l'apparecchio.

Impostazione del timer

1 Premete il pulsante del timer per impostare il tempo di cottura in minuti (fig. 10).

► “00” viene visualizzato sul display.

2 Tenete premuto il pulsante per impostare i minuti facendoli scorrere in avanti velocemente. Rilasciate il pulsante una volta raggiunto il tempo richiesto.

La durata massima regolabile sul timer è di 14 minuti.

► Qualche secondo dopo aver impostato il tempo di cottura, il timer avvia il conto alla rovescia.

Nota Se il tempo preimpostato non è corretto, è possibile annullarlo premendo il pulsante del timer per 2 secondi quando è in corso il conto alla rovescia (ossia quando le cifre del timer cominciano a lampeggiare). Tenete il pulsante premuto fino a che non compare “00” sul display. Adesso è possibile impostare il tempo di cottura.

► Durante il conto alla rovescia, il tempo di cottura residuo lampeggia sul display. L'ultimo minuto viene visualizzato in secondi.

► Una volta trascorso il tempo impostato, viene emesso un segnale acustico. Dopo 10 secondi, il segnale viene ripetuto.

3 Premete il pulsante del timer per arrestare il segnale acustico.

Pulizia

Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

1 Scollegate la tostiera.

2 Lasciate raffreddare completamente l'apparecchio in posizione aperta.

3 Rimuovete i residui di cibo (ad esempio il formaggio solidificato) che sono rimasti attaccati alle piastre di cottura con una spatola di legno o di plastica.

4 Prima di pulire le piastre di cottura, rimuovete l'olio in eccesso usando della carta da cucina.

5 Rimuovete le piastre di cottura dall'apparecchio.

- 6** Pulite le piastre di cottura con una spugna o un panno morbido in acqua calda aggiungendo un po' di detersivo liquido, oppure mettetele nella lavastoviglie.

Non usate oggetti e detersivi abrasivi o aggressivi per evitare di danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.

- 7** Usate un panno umido per pulire la parte esterna dell'apparecchio.

Come riporre l'apparecchio

- 1** Avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apposito supporto (fig. 11).
2 L'apparecchio può essere riposto in verticale o in orizzontale (fig. 12).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 13).
- Le batterie non ricaricabili contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Non smaltite le batterie non ricaricabili insieme ai comuni rifiuti domestici, ma consegnatele a un apposito centro di raccolta ufficiale. Rimuovete sempre le batterie non ricaricabili prima dello smaltimento e consegnate l'apparecchio a un centro di raccolta ufficiale.

Rimozione della batteria

- 1** Utilizzate un cacciavite a stella per rimuovere le quattro viti del rivestimento interno della manopola inferiore. (fig. 14)
2 Rimuovete il rivestimento ed estraete il timer.
3 Rimuovete la batteria dal timer e portatela a un punto di raccolta ufficiale.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono, consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Ricette

Toast al prosciutto, formaggio e ananas

- 4 fette di pane bianco
- 2 fette di formaggio
- 2 fette di ananas
- 2 fette sottili di prosciutto
- curry in polvere

- 1** Fate scaldare la tostiera.
2 Mettete il formaggio, l'ananas e il prosciutto su due fette di pane, insaporite con un pizzico di curry e coprite con le altre due fette di pane.
3 Seguite le istruzioni nel capitolo "Modalità d'uso dell'apparecchio".

Toast al pomodoro, formaggio e acciughe

- 4 fette di pane bianco
- 1 o 2 pomodori (tagliati a fette)
- 2 cucchiaini di parmigiano grattugiato

- 6 acciughe
- paprica in polvere
- maggiorana

1 Fate scaldare la tostiera.

2 Mettete le fette di pomodoro, le acciughe e il formaggio grattugiato su due fette di pane, insaporite con un pizzico di paprica e maggiorana e coprite con le altre due fette di pane.

3 Seguite le istruzioni nel capitolo “Modalità d’uso dell’apparecchio”.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome. Met dit tostiapparaat maakt u heel gemakkelijk allerlei soorten tosti's.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Verwijderbare bakplaten (vaatwasmachinebestendig)
- B** Handgrepen van de bakplaat
- C** Timerknop
- D** Display van digitale timer
- E** Snoeropbergvoorziening
- F** 'Klaar voor gebruik'-lampje
- G** Opwarmlampje
- H** Automatisch vergrendelsysteem
- I** Koelblijvende handgrepen

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.


Gevaar

- Dompel het apparaat en het netsnoer niet in water of een andere vloeistof.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Sluit dit apparaat nooit aan op een tijdschakelaar om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet indien het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het snoer niet over de rand hangen van de tafel of het aanrecht waarop het apparaat staat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.

Let op

- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond en zorg dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is.
- Laat de bakplaten altijd opwarmen voordat u er brood tussen plaatst.
- De aanraakbare oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in werking is (bijv. delen aangeduid met .
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u de bakplaten verwijdert of het apparaat schoonmaakt of opbergt.
- Zorg er bij het plaatsen van de bakplaten voor dat ze stevig op hun plaats komen te zitten.
- Raak de bakplaten niet aan met scherpe of krassende voorwerpen, omdat u hiermee de antiaanbaklaag beschadigt.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

- Dit apparaat is geen grill en is niet bedoeld voor het bereiden van andere etenswaren dan tosti's.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Maak het apparaat na gebruik altijd schoon.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Voor het eerste gebruik

- 1** Verwijder eventuele stickers en wrijf de behuizing van het tostiapparaat schoon met een vochtige doek.
- 2** Open het tostiapparaat (fig. 2).
- 3** Verwijder de bakplaten uit het apparaat. (fig. 3)
Til ze aan de handgrepen uit het apparaat.
- 4** Maak de bakplaten schoon met een zachte doek of spons in warm water met een beetje afwasmiddel, of in de vaatwasmachine (fig. 4).
- 5** Droog de bakplaten af.
- 6** Plaats de bakplaten terug door de achterste rand van de bakplaten in het apparaat te zetten (1). Laat de bakplaten op het apparaat zakken en duw ze omlaag (2) (fig. 5).

Het apparaat gebruiken

Opmerking: Er kan wat rook uit het apparaat komen wanneer u het voor de eerste keer gebruikt. Dit is normaal.

Tosti's maken

- 1** Steek de stekker in het stopcontact. (fig. 6)
 - D Het rode opwarmlampje gaat aan.
- 2** Om de lengte van het snoer aan te passen kunt u een deel ervan rond de snoeropbergvoorziening winden.
- 3** Maak tijdens het opwarmen alvast de ingrediënten voor de tosti's klaar.
 Voor iedere tosti hebt u twee sneetjes brood nodig en een geschikte vulling. Ideeën hiervoor vindt u in hoofdstuk 'Recepten'.

Tip Voor een gelijkmatiger, goudbruin resultaat kunt u de kant van de sneetjes brood die in aanraking komt met de bakplaten dun met boter besmeren.

- D Het tostiapparaat is klaar voor gebruik zodra het rode opwarmlampje uitgaat en het groene 'klaar voor gebruik'-lampje gaat branden.
- 4** Open het tostiapparaat.
- Raak nooit de metalen delen (inclusief de handgrepen van de bakplaten) aan als het apparaat is ingeschakeld, omdat deze erg heet worden.
- 5** Leg de te bereiden tosti's op de onderste bakplaat (fig. 7).
 - U kunt desgewenst ook slechts één tosti maken.
 - Om ervoor te zorgen dat de randen van de tosti's goed worden gesloten, moet u de vulling niet te dicht bij de rand van de sneetjes brood aanbrengen.
 - 6** Sluit het tostiapparaat (fig. 8).

Laat de bovenste bakplaat met de koelblijvende handgreep op het brood zakken en duw beide handgrepen naar elkaar toe totdat ze met een klik vergrendelen.

7 Stel de gewenste baktijd in (zie 'Timer' in dit hoofdstuk).

U kunt het tostiapparaat ook gebruiken zonder de timer in te stellen.

Opmerking: Tijdens het bakken gaat zo nu en dan het groene 'klaar voor gebruik'-lampje uit en het rode opwarmlampje aan om aan te geven dat de verwarmingselementen tijdelijk worden in- en uitgeschakeld om de juiste temperatuur te behouden.

8 Open het tostiapparaat na 3 tot 5 minuten om te controleren of de tosti's al goudbruin zijn. De baktijd is afhankelijk van het soort brood dat u gebruikt, de vulling en hoe krokant en bruin u uw tosti's wilt hebben.

9 Verwijder de tosti's met houten of kunststof keukengerei (bijv. een spatel). (fig. 9)

Gebruik geen metalen, scherp of krassend keukengerei, omdat u hiermee de antiaanbaklaag beschadigt.

10 Als u nog meer tosti's wilt maken, wacht dan tot het rode opwarmlampje is uitgegaan en het groene 'klaar voor gebruik'-lampje weer aangaat. Daarna kunt u opnieuw tosti's in het apparaat doen.

11 Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

Timer

De timer geeft aan dat de baktijd verstreken is, maar schakelt het apparaat NIET uit.

De timer instellen

1 Druk op de timerknop om de baktijd in minuten in te stellen (fig. 10).

► '00' verschijnt op het display.

2 Houd de knop ingedrukt om het gewenste aantal minuten snel in te stellen. Laat de knop los op het moment dat de gewenste baktijd op het display verschijnt.

De maximumtijd die kan worden ingesteld is 14 minuten.

► Enkele seconden nadat u de timer hebt ingesteld, begint deze af te tellen.

Opmerking: Als de ingestelde tijd niet juist is, dan kunt u deze wissen door de timerknop 2 seconden in te drukken wanneer de timer met aftellen begint (d.w.z. wanneer de tijd begint te knippen). Houd de knop ingedrukt, totdat '00' op het display verschijnt. U kunt nu de juiste baktijd instellen.

► Tijdens het aftellen knippert de resterende baktijd op het display. De laatste minuut wordt in seconden weergegeven.

► Wanneer de ingestelde tijd is verstreken, hoort u een geluidssignaal. Na 10 seconden wordt het geluidssignaal herhaald.

3 Druk op de timerknop om het geluidssignaal te stoppen.

Schoonmaken

Dompel het apparaat nooit in water en spoel het nooit af onder de kraan.

1 Haal de stekker van het tostiapparaat uit het stopcontact.

2 Zet het tostiapparaat open en laat het volledig afkoelen.

3 Verwijder eventuele kleverige etensresten (bijv. gestolde kaas) met een houten of kunststof spatel van de bakplaten.

4 Gebruik een stuk keukenpapier om overtollige olie van de bakplaten te verwijderen voordat u deze uit het apparaat verwijdert.

- 5 Verwijder de bakplaten uit het apparaat.
- 6 Maak de bakplaten schoon met een zachte doek of spons in warm water met een beetje afwasmiddel, of in de vaatwasmachine.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen en -materialen om de bakplaten schoon te maken, omdat u hiermee de antiaanbaklaag beschadigt.

- 7 Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.

Opbergen

- 1 Wind het snoer om de snoeropbergvoorziening van het apparaat (fig. 11).
- 2 U kunt het apparaat in horizontale of verticale stand opbergen (fig. 12).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 13).
- Niet-oplaadbare batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Gooi niet-oplaadbare batterijen niet weg met het normale huisvuil, maar lever ze apart in op een officieel aangewezen inzamelpunt voor batterijen. Verwijder de niet-oplaadbare batterijen altijd voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een officieel aangewezen inzamelpunt.

De accu verwijderen

- 1 Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de vier schroeven van het plaatje aan de binnenzijde van de onderste handgreep te verwijderen. (fig. 14)
- 2 Verwijder het plaatje aan de binnenzijde en verwijder de timer.
- 3 Verwijder de batterij uit de timer en lever de batterij in op een officieel aangewezen inzamelpunt.

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Recepten

Tosti's met ham, kaas en ananas

- 4 sneetjes witbrood
- 2 plakjes kaas
- 2 schijven ananas
- 2 dunne plakjes ham
- kerrievoeder

- 1 Laat het tostiapparaat warm worden.
- 2 Doe de kaas, ananas en de ham op twee sneetjes brood. Strooi wat kerrievoeder over de ham en leg de andere sneetjes brood er bovenop.
- 3 Volg de instructies in hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken'.

Tosti's met tomaat, kaas en ansjovis

- 4 sneetjes witbrood
- 1 of 2 tomaten (in plakjes gesneden)
- 2 eetlepels geraspte Parmezaanse kaas
- 6 ansjovissen
- paprikapoeder
- marjolein

1 Laat het tostiapparaat warm worden.

2 Doe de plakjes tomaat, de ansjovis en de geraspte kaas op twee sneetjes brood. Bestrooi met wat paprikapoeder en marjolein en leg de andere twee sneetjes brood er bovenop.

3 Volg de instructies in hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken'.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Med denne smørbrødgrillen kan du enkelt lage alle slags toast-smørbrød.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Avtakbare stekeplater (kan vaskes i oppvaskmaskinen)
- B** Håndtak på plate
- C** Timer-knapp
- D** Visning av digital timer
- E** Ledningsholder
- F** Klar til steking-indikator
- G** Oppvarmingslampe
- H** Automatisk låsesystem
- I** Kjølige håndtak

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.


Fare

- Ikke senk apparatet eller ledningen ned i vann eller annen væske.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- For å unngå farlige situasjoner skal dette apparatet aldri kobles til en timer.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen, støpslet eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke la apparatet stå på uten tilsyn.
- Hold strømledningen unna varme overflater.

Viktig

- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Sett apparatet på en flat, stabil overflate, og pass på at det har tilstrekkelig plass rundt seg.
- Forvarm alltid stekeplatene før du legger brød mellom dem.
- Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i bruk (dvs. områdene som er indikert med .
- La apparatet avkjøles helt før du fjerner stekeplatene, rengjør apparatet eller setter det bort.
- Pass på at du fester stekeplatene ordentlig når du setter dem inn i apparatet.
- Berør aldri stekeplatene med skarpe eller skurende gjenstander; da dette vil skade den klebefrie overflaten.
- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.
- Dette apparatet er ikke en grill, og er ikke beregnet for tilberedning av annen mat enn smørbrød.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Rengjør alltid apparatet etter bruk.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før første gangs bruk

- 1 Ta av alle klistremerker og tørk av smørbrødgrillen med en fuktig klut.
- 2 Åpne smørbrødgrillen (fig. 2).
- 3 Fjern stekeplatene fra apparatet. (fig. 3)
Løft dem ut av apparatet ved hjelp av håndtakene.
- 4 Rengjør hver stekeplate med en myk klut eller svamp i varmt vann med litt oppvaskmiddel, eller sett dem i oppvaskmaskinen (fig. 4).
- 5 Tørk stekeplatene.
- 6 Når du vil feste stekeplatene igjen, plasserer du den bakre kanten på stekeplatene i apparatet (1), senker dem ned på apparatet, og trykker dem ned (2) (fig. 5).

Bruke apparatet

Merk: Apparatet kan avgi røyk når du bruker det for første gang. Dette er normalt.

Lage toast-smørbrød

- 1 Sett støpselet i stikkkontakten. (fig. 6)
 • Det røde lyset i oppvarmingsindikatoren tennes.
- 2 Når du vil justere lengden på ledningen, kveiler du deler av den rundt ledningsholderen.
- 3 Gjør klar ingrediensene til toast-smørbrødene mens apparatet varmes opp.
Det trengs to brødskiver og passende fyll til hvert smørbrød. Se Oppskrifter for forslag.

Tips: Hvis du vil ha en jevnere, gyllenbrun farge, kan du ha litt smør på de sidene av brødet som kommer i kontakt med stekeplatene.

- Smørbrødgrillen er klar til bruk så snart den røde oppvarmingslampen slukker og den grønne klar til steking-lampen tennes.
- 4 Åpne smørbrødgrillen.

Ikke rør metalldelene (inkludert håndtakene på stekeplatene) siden de blir veldig varme.

- 5 Plasser smørbrødene som skal stekes, på den nederste stekeflaten (fig. 7).
 - Hvis du vil, kan du godt grille bare ett smørbrød.
 - Hvis du vil at smørbrødene skal lukkes ordentlig, bør du sørge for at det ikke er pålegg på kanten av brødsnivåene.
- 6 Lukk smørbrødgrillen (fig. 8).
Senk den øvre stekeplaten ned på brødet med det kjølige håndtaket, og trykk begge håndtakene sammen til du hører at de går i lås med et klikk.

- 7 Angi ønsket steketid (se delen Timer i dette avsnittet).
Du kan også bruke smørbrødgrillen uten å stille inn timeren.

Merk: Under grillingen tennes og slukkes den grønne klar til steking-lampen og den røde oppvarmingslampen med jevne mellomrom. Det er en indikasjon på at varmelementene slås av og på for å opprettholde riktig temperatur.

- 8 Åpne smørbrødgrillen etter 3–5 minutter for å kontrollere om smørbrødene er gyllenbrune.

Steketiden er avhengig av hvilken type brød som brukes, fyllet og hvor sprø og brune du vil at toast-smørbrødene skal være.

9 Ta ut smørbrødene med en stekespade i tre eller plast. (fig. 9)

Ikke bruk metallgjenstander eller skarpe eller slipende kjøkkenredskaper siden de kan skade den klebefrie overflaten.

10 Hvis du ønsker å lage flere smørbrød, må du vente til det røde lyset i oppvarmingsindikatoren slukker og det grønne lyset i klar til steking-indikatoren tennes før du legger nye smørbrød inn i smørbrødgrillen.

11 Trekk ut støpslet på apparatet etter bruk.

Timer

Timeren angir når steketiden er over, men slår IKKE av apparatet.

Stille inn timeren

1 Trykk på timerknappen for å stille inn steketiden i minutter (fig. 10).

► 00 vises i displayet.

2 Hold knappen nede for å stille minuttene fortere. Slipp knappen når timeren viser ønsket steketid.

Maksimumstiden som kan angis, er 14 minutter.

► Nedtellingen begynner noen sekunder etter at du har stilt inn steketiden.

Merk: Hvis den forhåndsinnstilte tiden ikke er riktig, kan du slette den ved å trykke på timerknappen i to sekunder når timeren begynner å telle nedover (det vil si når tiden begynner å blinke). Hold knappen nede til 00 vises på displayet. Du kan nå stille inn riktig steketid.

► Mens nedtellingen pågår, blinker den gjenværende steketiden på displayet. Det siste minuttet vises i sekunder.

► Når den forhåndsinnstilte tiden har gått, hører du et lydsignal. Etter ti sekunder gjentas lydsignalet.

3 Trykk på timerknappen for å stoppe lydsignalet.

Rengjøring

Apparatet må aldri senkes ned i vann eller skylles under springen.

1 Koble smørbrødgrillen fra strømuttaket.

2 La smørbrødgrillen kjøles helt ned i åpen stilling.

3 Fjerne klebrige matrester (f.eks. storknet ost) fra stekeplatene med en stekespade i tre eller plast.

4 Fjern overflødig olje fra stekeplatene med litt kjøkkenpapir før du fjerner platene.

5 Fjern stekeplatene fra apparatet.

6 Rengjør stekeplatene med en myk klut eller svamp i varmt vann med litt oppvaskmiddel, eller sett dem i oppvaskmaskinen.

Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller materialer med slipe- eller skurevirkning. Det vil kunne føre til skade på det klebefrie belegget på stekeplatene.

7 Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig klut.

Oppbevaring

- 1 Kveil ledningen rundt ledningsholderen på apparatet (fig. 11).
- 2 Apparatet kan oppbevares i stående eller liggende stilling (fig. 12).

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 13).
- Engangsbatterier inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ikke kast engangsbatterier i restavfallet, men lever dem på et offentlig innsamlingssted for batterier. Ta alltid ut batteriene før du kaster og leverer inn apparatet på et offentlig innsamlingssted.

Ta ut batteriet

- 1 Bruk en stjerneskrutrekker til å fjerne de fire skruene på det indre dekselet på det nederste håndtaket. (fig. 14)
- 2 Fjern det indre dekselet og ta ut timeren.
- 3 Fjern batteriet fra timeren og lever batteriet på et offentlig innsamlingssted.

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på www.philips.com. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Oppskrifter

Toast-smørbrød med skinke, ost og ananas

- 4 skiver loff
- 2 skiver ost
- 2 skiver ananas
- 2 tynne skiver skinke
- karripulver

- 1 La smørbrødgrillen bli varm.
- 2 Legg osten, ananasen og deretter skinken på to skiver brød. Dryss litt karripulver over skinken, og legg de to andre skivene oppå.
- 3 Følg instruksjonene i avsnittet Bruke apparatet.

Smørbrød med tomat, ost og ansjos

- 4 skiver loff
- 1 eller 2 tomater (i skiver)
- 2 ss revet parmesan
- 6 ansjosskiver
- paprikapulver
- merian

- 1 La smørbrødgrillen bli varm.
- 2 Legg tomatskivene, ansjosen og den revne osten på to skiver brød. Krydre med litt paprika og merian, og legg de to andre skivene oppå.
- 3 Følg instruksjonene i avsnittet Bruke apparatet.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo(a) à Philips! Para poder beneficiar de todas as vantagens da assistência Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Com a sua nova sanduicheira compacta, pode fazer todo o tipo de tostas sem dificuldades.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Placas destacáveis (laváveis na máquina da loiça)
- B** Pegas da placa
- C** Botão do temporizador
- D** Visor do temporizador digital
- E** Arrumação do fio
- F** Luz indicadora de pronta a usar
- G** Luz de aquecimento
- H** Sistema de bloqueio automático
- I** Pegas anti-aquecimento

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.


Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho nem o fio de alimentação em água ou outro líquido.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local, antes de ligar o aparelho.
- Nunca ligue este aparelho a um temporizador de forma a evitar situações de perigo.
- Não se sirva do aparelho se o fio de alimentação, a ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído da Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não deixe que o fio de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada de trabalho onde o aparelho está colocado.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Mantenha o fio de alimentação afastado de superfícies quentes.

Atenção

- Ligue sempre o aparelho a uma tomada com terra.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, com espaço livre suficiente em volta.
- Aqueça previamente as placas antes de colocar as tostas.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento (por exemplo, nas zonas indicadas com ,).
- Deixe que o aparelho arrefeça completamente antes de retirar as placas, limpar o aparelho ou arrumar.
- Certifique-se de que as placas ficam bem encaixadas quando as colocar no aparelho.
- Nunca toque nas placas com objectos afiados ou abrasivos para não estragar o revestimento anti-aderente.

- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.
- Este aparelho não é um grelhador e, portanto, não se destina à preparação de outros alimentos para além de tostas.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Limpe sempre o aparelho após cada utilização.

Campos Electromagnéticos — EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Antes da primeira utilização

- 1 Retire todos os autocolantes e limpe a sanduicheira com um pano húmido.
- 2 Abra a sanduicheira (fig. 2).
- 3 Retire as placas do aparelho. (fig. 3)
Levante-as para fora segurando pelas pegas.
- 4 Lave as placas com um pano ou esponja macios em água quente e um pouco de detergente líquido ou na máquina da loiça (fig. 4).
- 5 Seque as placas.
- 6 Para voltar a fixar as placas, coloque a extremidade posterior das placas no aparelho (1), desça-as e empurre-as para baixo (2) (fig. 5).

Utilizar o aparelho

Nota: O aparelho pode libertar algum fumo ao ser utilizado pela primeira vez, mas é perfeitamente normal.

Fazer tostas

- 1 Introduza a ficha de alimentação na tomada eléctrica. (fig. 6)
 ► A luz vermelha indicativa de aquecimento acende-se.
- 2 Ajuste o comprimento do fio de alimentação enrolando o excesso à volta dos suportes de arrumação do fio.
- 3 Enquanto a sanduicheira aquece, vá preparando os ingredientes para fazer as tostas.
Para cada tosta precisará de duas fatias de pão e de um recheio. Para sugestões, leia o capítulo 'Receitas'.

Sugestão: Para um resultado mais uniforme e dourado, poderá untar ligeiramente com manteiga os lados do pão que ficam em contacto com as placas.

► A sanduicheira pode ser utilizada quando a luz de aquecimento vermelha se desliga e a luz verde de pronta a usar se ilumina.

- 4 Abra a sanduicheira.

Não toque nas peças metálicas (incluindo as pegas das placas) porque ficam bastante quentes!

- 5 Coloque as tostas que for preparar na placa inferior (fig. 7).
 - Se pretender, pode torrar apenas uma tosta.
 - Para garantir que as tostas fecham convenientemente, não coloque recheio demasiado perto das extremidades das fatias de pão.
- 6 Feche a sanduicheira (fig. 8).

Desça a placa superior sobre o pão, utilizando a pega anti-aquecimento, e prima as duas pegas até ouvir um estalido (indicando que se encontram bloqueadas).

7 Regule o tempo de torragem adequado (consulte a secção ‘Temporizador’, neste capítulo). Também é possível utilizar a sanduicheira sem temporizador.

Nota: Durante a torragem, a luz verde de pronta a usar apaga-se e a luz vermelha de aquecimento acende-se de tempos a tempos para indicar que as resistências são ligadas e desligadas temporariamente para conservarem a temperatura correcta.

8 Abra a sanduicheira passados 3 a 5 minutos para verificar se as tostas já estão douradas. O tempo de cozinhado depende do tipo de pão e recheio utilizados e do grau de torragem desejado.

9 Remova as tostas com um utensílio de plástico ou de madeira (por ex. uma espátula). (fig. 9)

Não utilize utensílios de cozinha metálicos, afiados ou abrasivos, pois estes danificam o revestimento anti-aderente.

10 Se quiser continuar a preparar mais tostas, aguarde que a luz vermelha de aquecimento se apague e a luz verde de ‘pronta a usar’ se acenda. Depois, coloque mais tostas na sanduicheira.

11 Quando terminar, desligue da corrente.

Temporizador

O temporizador indica que o tempo de torragem chegou ao fim, mas NÃO desliga o aparelho.

Regulação do temporizador

1 Prima o botão do temporizador para programar o tempo de torragem em minutos (fig. 10).
 ▶ ‘00’ aparece no visor.

2 Mantenha o botão premido para avançar rapidamente os minutos. Liberte o botão assim que atingir o tempo pretendido.

○ tempo máximo que pode ser regulado é de 14 minutos.

▶ Alguns segundos após ter definido o tempo de torragem, o temporizador começa a contagem decrescente.

Nota: Se o tempo predefinido não estiver correcto, é possível apagá-lo premindo o botão de temporizador durante 2 segundos no início da contagem decrescente (isto é, quando o tempo deixa de piscar). Mantenha o botão sob pressão até que ‘00’ seja apresentado no visor. Poderá então definir o tempo de cozinhado correcto.

▶ Enquanto o temporizador efectua a contagem decrescente, o tempo restante de cozinhado fica intermitente no visor. O último minuto é apresentado em segundos.

▶ É emitido um sinal sonoro quando o tempo predefinido se esgotar; o sinal será repetido 10 segundos mais tarde.

3 Prima o botão do temporizador de modo a parar o sinal sonoro.

Limpeza

Nunca mergulhe o aparelho dentro de água nem o enxagúe à torneira.

1 Desligue a sanduicheira da corrente.

2 Deixe arrefecer completamente a sanduicheira aberta.

3 Remova quaisquer resíduos de comida (por exemplo, queijo solidificado) das placas com uma espátula de madeira ou plástico.

- 4 Retire o excesso de gordura das placas com um pedaço de papel de cozinha antes de as retirar.
- 5 Retire as placas do aparelho.
- 6 Lave as placas com um pano ou esponja macios em água quente e um pouco de detergente líquido ou na máquina da loiça.

Nunca use produtos de limpeza ou materiais agressivos ou abrasivos para evitar estragar o revestimento anti-aderente das placas.

- 7 Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido.

Arrumação

- 1 Enrole o fio no compartimento respectivo (fig. 11).
- 2 O aparelho pode ser guardado na posição vertical ou horizontal (fig. 12).

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 13).
- As pilhas não recarregáveis contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Não deite fora pilhas não recarregáveis com o lixo doméstico normal; coloque-as num ponto de recolha oficial. Retire sempre as pilhas não recarregáveis antes de se desfazer do aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial.

Remoção da bateria

- 1 Utilize uma chave de estrela para retirar os quatro parafusos no painel de revestimento da pega inferior. (fig. 14)
- 2 Retira o painel de revestimento e o temporizador.
- 3 Remova a bateria e entregue-a num ponto de recolha oficial.

Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

Receitas

Tostas de fiambre, queijo e ananás

- 4 fatias de pão branco
- 2 fatias de queijo
- 2 rodelas de ananás
- 2 fatias finas de fiambre
- caril em pó

- 1 Deixe a sanduicheira aquecer.
- 2 Coloque o queijo, o ananás e o fiambre sobre duas fatias de pão. Salpique o fiambre com um pouco de caril em pó e cubra com as outras duas fatias de pão.
- 3 Siga as instruções do capítulo 'Utilização do aparelho'.

Tostas de tomate, queijo e anchovas

- 4 fatias de pão branco
- 1 ou 2 tomates (às rodelas)
- 2 colheres de sopa de queijo Parmesão ralado
- 6 anchovas
- pimentão
- manjericão

1 Deixe a sanduicheira aquecer.

2 Coloque as rodelas de tomate, as anchovas e o queijo ralado sobre duas fatias de pão. Salpique com um pouco de pimentão e de manjericão e cubra com as outras duas fatias de pão.

3 Siga as instruções do capítulo 'Utilização do aparelho'.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Med den här smörgåsgrillen kan du mycket enkelt göra alla typer av varma smörgåsar.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Löstagbara laggar (kan maskindiskas)
- B** Handtag till lagg
- C** Timerknapp
- D** Teckenfönster för digital timer
- E** Sladdhållare
- F** Klar-att-använda-lampa
- G** Uppvärmningslampa
- H** Automatiskt låssystem
- I** Värmeisolerade handtag

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.


Fara

- Sänk inte ned apparaten eller nätsladden i vatten eller någon annan vätska.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Anslut aldrig apparaten till en timer eftersom det kan leda till en farlig situation.
- Använd inte apparaten om nätsladden, kontakten eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Se till att nätsladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken där apparaten står.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Lämna inte apparaten obevakad när den används.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med varma ytor.

Var försiktig

- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Placera apparaten på en plan och stabil yta med tillräckligt mycket fritt utrymme runt den.
- Värm alltid laggarna innan du lägger smörgåsar mellan dem.
- De ytor som du kan komma att vidröra kan vara mycket varma när apparaten används (t.ex. ytor som indikeras med )
- Låt apparaten svalna helt innan du tar bort laggarna, rengör apparaten eller ställer undan den.
- Se till att du sätter fast laggarna ordentligt när du placerar dem i apparaten.
- Rör aldrig vid laggarna med vassa eller slipande föremål eftersom det skadar non-stick-beläggningen.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Apparaten är ingen grill och är inte avsedd för tillagning av andra rätter än smörgåsar.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Rengör alltid apparaten efter användning.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Före första användningen

- 1 Ta bort eventuella etiketter och torka av smörgåsgrillens utsida med en fuktig trasa.
- 2 Öppna smörgåsgrillen (Bild 2).
- 3 Ta bort laggarna från apparaten. (Bild 3)
Lyft ut dem ur apparaten i handtagen.
- 4 Rengör varje lagg med en mjuk trasa eller svamp i varmt vatten med lite diskmedel eller diska dem i diskmaskinen (Bild 4).
- 5 Torka laggarna.
- 6 Du sätter tillbaka en lagg genom att placera den bakre kanten i apparaten (1), sänka ned den på apparaten och trycka nedåt (2) (Bild 5).

Använda apparaten

Obs! Det kan komma lite rök ur apparaten när du använder den första gången. Detta är normalt.

Grilla smörgåsar

- 1 Sätt in stickkontakten i vägguttaget. (Bild 6)
Den röda uppvärmningslampan tänds.
- 2 Justera längden på sladden genom att linda upp den runt sladdhållaren.
- 3 Förbered ingredienserna till de varma smörgåsarna medan apparaten värms upp.
För varje smörgås behöver du två skivor bröd och lämplig fyllning. Läs kapitlet Recept om du vill ha förslag.

Tips: För att få ett jämnare gyllenbrunt resultat kan du breda lite smör på de sidor av brödet som kommer i kontakt med laggarna.

- Den röda uppvärmningslampan släcks och den gröna klar-att-använda-lampan tänds.
- 4 Öppna smörgåsgrillen.

Rör inte vid metalldelarna (inklusive handtagen till laggarna) eftersom de blir mycket varma.

- 5 Lägg smörgåsarna som ska tillagas på den undre laggen (Bild 7).
 - Du kan även grilla bara en smörgås, om du vill.
 - För att smörgåsarna ska kunna tillslutas ordentligt bör du inte lägga fyllningen för nära brödskiornas kanter.

- 6 Stäng smörgåsgrillen (Bild 8).

Sänk ned den övre laggen på brödet med det värmeisolerade handtaget och tryck ihop handtagen tills du hör dem låsas samman med ett klick.

- 7 Ställ in önskad tillagningstid (se avsnittet Timer i det här kapitlet).

Du kan också använda smörgåsgrillen utan att ställa in timern.

Obs! Under tillagningen tänds och släcks den gröna klar-att-använda-lampan och den röda uppvärmningslampan då och då för att indikera att värmeelementen slås på och av för att bibehålla rätt temperatur.

8 Öppna smörgåsgrillen efter 3–5 minuter för att kontrollera om smörgåsarna är gyllenbruna. Tillagningstiden beror på typen av bröd och fyllning och hur krispig och brun du vill att den grillade smörgåsen ska vara.

9 Använd ett redskap av trä eller plast (t.ex. en stekspade) till att ta ur smörgåsarna. (Bild 9)

Använd inte köksredskap av metall eller redskap som är vassa eller avslipande, eftersom de skadar non-stick-beläggningen.

10 Om du vill grilla fler smörgåsar väntar du tills den röda uppvärmningslampan slocknar och den gröna klar-att-använda-lampan tänds innan du lägger nya smörgåsar i smörgåsgrillen.

11 Dra ur nätsladden efter användning.

Timer

Timern anger slutet på tillagningstiden, men stänger INTE av apparaten.

Ställa in timern

1 Tryck på timerknappen för att ställa in tillagningstiden i minuter (Bild 10).

► 00 visas i teckenfönstret.

2 Håll knappen intryckt om du vill ställa in tiden snabbare. Släpp upp knappen när den önskade tillagningstiden har uppnåtts.

Den längsta tid som kan ställas in är 14 minuter.

► Ett par sekunder efter att du har ställt in tillagningstiden börjar timern räkna ned.

Obs! Om den förinställda tiden inte är korrekt kan du radera den genom att trycka på timerknappen i 2 sekunder när timern börjar räkna ned (dvs. när tiden börjar blinka). Håll knappen intryckt tills 00 visas i teckenfönstret. Ställ sedan in den rätta tillagningstiden.

► Samtidigt som timern räknar ned blinkar den återstående tillagningstiden i teckenfönstret. Den sista minuten visas i sekunder.

► När den inställda tiden har gått hörs en ljudsignal. Efter 10 sekunder upprepas ljudsignalen.

3 Tryck på timerknappen för att stoppa ljudsignalen.

Rengöring

Sänk aldrig ned apparaten i vatten och skölj den inte under kranen.

1 Koppla bort smörgåsgrillen från eluttaget.

2 Låt smörgåsgrillen svalna helt i öppet läge.

3 Ta bort matrester (t.ex. stelnad ost) från laggarna med en stekspade i trä eller plast.

4 Torka av överflödiga olja från laggarna med en bit hushållspapper innan du tar bort dem.

5 Ta bort laggarna från apparaten.

6 Rengör laggarna med en mjuk trasa eller svamp i varmt vatten med lite diskmedel eller diska dem i diskmaskinen.

Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel eller -material eftersom de skadar laggarnas non-stick-beläggning.

7 Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa.

Förvaring

1 Linda sladden runt apparatens sladdhållare (Bild 11).

2 Apparaten kan förvaras i vertikalt eller horisontellt läge (Bild 12).

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 13).
- Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Släng inte ej laddningsbara batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem vid en återvinningsstation för batterier. Ta alltid ut ej laddningsbara batterier innan du kasserar apparaten och lämnar in den vid en återvinningsstation.

Ta ur batteriet

- 1** Ta bort de fyra skruvarna i den inre laggen i det undre handtaget med en stjärnskruvmejsel. (Bild 14)
- 2** Ta bort den inre laggen och ta ut timern.
- 3** Ta ut batteriet från timern och lämna in batteriet på en återvinningsstation.

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Recept

Smörgåsar med skinka, ost och ananas

- 4 skivor vitt bröd
- 2 skivor ost
- 2 skivor ananas
- 2 tunna skivor skinka
- curry

- 1** Värm upp smörgåsgrillen.
- 2** Lägg osten, ananasen och skinkan på två skivor bröd. Strö lite curry på skinkan och lägg de två andra brödskiivorna ovanpå.
- 3** Följ instruktionerna i kapitlet Använda apparaten.

Smörgåsar med tomat, ost och ansjovis

- 4 skivor vitt bröd
- 1 eller 2 tomater (skivade)
- 2 msk riven parmesanost
- 6 ansjovisar
- paprikapulver
- mejram

- 1** Värm upp smörgåsgrillen.
- 2** Lägg tomatskiivorna, ansjovisarna och den rivna osten på två skivor bröd. Strö över lite paprikapulver och mejram och lägg de två andra brödskiivorna ovanpå.
- 3** Följ instruktionerna i kapitlet Använda apparaten.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adreste kaydedin: www.philips.com/welcome. Bu sandviç makinesi ile, tüm kızarmış sandviç çeşitlerini kolayca yapabilirsiniz.

Genel Açıklamalar (Şek. 1)

- A** Çıkarılabilir pişirme plakaları (bulaşık makinesinde yıkanabilir)
- B** Plaka kulpları
- C** Zamanlayıcı düğmesi
- D** Dijital zamanlayıcı göstergisi
- E** Kordon saklama bölmesi
- F** Pişirmeye hazır ışığı
- G** Isıtma ışığı
- H** Otomatik kilitleme sistemi
- I** Sıcak iletmeyen saplar

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı ve elektrik kordonunu kesinlikle suya veya herhangi bir sıvıya batırmayın.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, cihazın tabanında belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimiyle uygunluğunu kontrol edin.
- Tehlikeli bir durum yaratmamak için cihazı zamanlayıcı düğmesine bağlamayın.
- Cihazın elektrik kordonu, elektrik fişi, tabanı veya kendisi hasarlıysa, cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Elektrik kablosunun, cihazın yerleştirildiği masa ya da tezgahın sarkmamasına dikkat edin
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazı kendi halinde çalışır durumdayken bırakmayın.
- Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.

Dikkat

- Bu cihazı sadece toprak hatlı bir prize takılı kullanın.
- Cihazı düz, etrafında yeterli açık alan olan, sabit bir zemine yerleştirin.
- Pişirme yüzeylerinin arasına sandviçleri yerleştirmeden önce yüzeyleri mutlaka ısıtın.
- Cihaz çalışırken, erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir (örn. ▲ ile belirtilen bölgelerde).
- Pişirme yüzeylerini çıkarmadan, cihazı temizlemeden veya kaldırmadan önce, cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- Pişirme yüzeylerini, cihaza doğru şekilde taktığınızdan emin olun.
- Yapışmaz yüzeye zarar vereceğinden, pişirme yüzeylerine kesinlikle keskin veya çizici maddeler deđdirmeyin.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz ızgara değıldir ve sandviçten dışındaki yiyeceklerin pişirilmesi için üretilmemiştir.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Kullandıktan sonra cihazı her zaman temizleyin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

İlk kullanımdan önce

- 1 Sandviç makinesinin üzerindeki etiketleri çıkartıp cihazın gövdesini nemli bir bez ile silin.
- 2 Sandviç makinesini açın (Şek. 2).
- 3 Pişirme yüzeylerini cihazdan çıkarın. (Şek. 3)
Pişirme yüzeylerini kulplarından tutup kaldırarak cihazdan çıkarın.
- 4 Her iki pişirme yüzeyini de, bulaşık deterjanlı sıcak suda yumuşak bir bez veya sünger ile temizleyin ya da bulaşık makinesinde yıkayın (Şek. 4).
- 5 Pişirme yüzeylerini kurulaşın.
- 6 Pişirme yüzeylerini tekrar takmak için, pişirme yüzeylerinin arka kenarını cihaza yerleştirin (1), yüzeyleri cihazın üzerine doğru indirin ve aşağı doğru bastırın (2) (Şek. 5).

Cihaz kullanımı

Not: İlk kez kullandığınızda, cihaz biraz duman çıkarabilir. Bu normaldir.

Sıcak sandviçler hazırlamak

- 1 Elektrik fişini prize takın. (Şek. 6)
D Kırmızı ısınma ışığı yanar.
- 2 Kordon uzunluğunu ayarlamak için, kordonun bir kısmını kordon saklama bölmesine sarın.
- 3 Cihaz ısınırken, sıcak sandviçler için gereken malzemeleri hazırlayın.
Her sandviç için iki dilim ekmeğe ve uygun iç malzemeye ihtiyacınız olacaktır. Önerilerimiz için 'Tarifler' bölümünü okuyun.
İpucu: Daha eşit kızarmış, altın sarısı sonuçlar için ekmeklerin pişirme yüzeyleri ile temas eden yüzlerini az miktarda tereyağı veya margarin ile yağlayın.
D Sandviç makinesi, kırmızı ısınma ışığı sönüp yeşil pişirmeye hazır ışığı yanar yanmaz kullanıma hazırdır.
- 4 Sandviç makinesini açın.

Cihaz çalışırken çok ısındıklarından (pişirme yüzeylerinin kulpları da dahil olmak üzere), metal parçalara dokunmayın.

- 5 Hazırlanacak sandviçleri alt pişirme plakasına yerleştirin (Şek. 7).
- İsterseniz yalnızca bir sandviç hazırlayabilirsiniz.
- Optimum kapatma sağlamak için, iç malzemeyi ekmek dilimlerinin kenarlarına çok yakın olacak şekilde koymayın.
- 6 Sandviç makinesini kapatın (Şek. 8).
Üst pişirme yüzeyini, el yakmayan sapı tutarak ekmeğin üzerine indirin ve 'klik' sesi ile kilitlendiklerini duyana kadar her iki sapa bastırın.
- 7 Gerekli pişirme süresini ayarlayın (bkz. bu bölümdeki 'Zamanlayıcı' kısmı).
Sandviç makinesini zamanlayıcıyı ayarlamadan da kullanabilirsiniz.

Not: Pişirme işlemi boyunca zaman zaman, yeşil pişirmeye hazır ışığı sönecek ve kırmızı ısınma ışığı yanacaktır. Bu, ısıtma elemanlarının doğru sıcaklığı korumak için geçici olarak açılıp kapandıklarını gösterir.

- 8** Sandviç makinesini 3 - 5 dakika sonra açarak tost ekmeklerinin kızarıp kızarmadığı kontrol edin.

Pişirme süresi ekmeğin türüne, iç malzemeye ve kızarmış sandviçlerinizin ne kadar gevrek ve kızarmış olmasını istediğinize bağlıdır.

- 9** Sandviçleri tahta veya plastik bir alet (örn. spatula) kullanarak çıkarın. (Şek. 9)

Yapışmaz kaplamaya zarar vereceğinden, metal, keskin veya aşındırıcı mutfak aletleri kullanmayın.

- 10** Daha fazla sandviç yapmak istiyorsanız, kırmızı ısınma ışığının sönmeye ve yeşil pişirmeye hazır ışığı yanana kadar bekleyin. Yeni sandviçleri sandviç makinesine yerleştirin.

- 11** Kullandıktan sonra cihazı prizden çıkartın.

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı pişirme süresinin sonunu belirtir, fakat cihazı KAPATMAZ.

Zamanlayıcının ayarlanması

- 1** Pişirme süresini dakika olarak ayarlamak için zamanlayıcı düğmesine basın (Şek. 10).
 ► Ekranda '00' belirir.

- 2** Dakikaları daha çabuk ayarlamak için düğmeyi basılı tutun. İstenilen pişirme süresine ulaşıldığında düğmeyi bırakın.

Ayarlanabilen en uzun süre 14 dakikadır.

- Pişirme süresini ayarladığınızdan birkaç saniye sonra, zamanlayıcı geriye saymaya başlayacaktır.

Not: Eğer önceden ayarlanan zaman doğru değilse, zamanlayıcı geri saymaya başladığında (örn. zaman yanıp sönmeye başladığında) zamanlayıcı düğmesine basarak bunu silebilirsiniz. Ekranda '00' görünene kadar düğmeyi basılı tutun. Artık doğru pişirme süresini ayarlayabilirsiniz.

- Zamanlayıcı geri sayım yaparken, kalan pişirme süresi ekranda yanıp söner. Son dakika, saniyelerle gösterilir.
 ► Ayarlanan süre dolduğunda, sesli sinyal duyarsınız. 10 saniye sonra sesli sinyal tekrarlanır.

- 3** Sesli sinyali durdurmak için zamanlayıcı düğmesine basın.

Temizleme

Cihazı kesinlikle suya batırmayın veya musluk altında durulamayın.

- 1** Sandviç makinesinin fişini çekin.

- 2** Sandviç makinesini açık konumda bırakarak tamamen soğumasını bekleyin.

- 3** Yapışkan yiyecek kalıntılarını (örn. sertleşmiş peynir), tahta veya plastik bir spatula kullanarak pişirme yüzeylerinden çıkarın.

- 4** Pişirme yüzeylerini çıkarmadan önce, üzerlerinde kalan fazla yağ kağıt havlu kullanarak silin.

- 5** Pişirme yüzeylerini cihazdan çıkarın.

- 6** Pişirme yüzeylerini bulaşık deterjanlı sıcak suda, yumuşak bir bez veya sünger ile temizleyin ya da bulaşık makinesinde yıkayın.

Pişirme yüzeylerinin yapışmaz kaplamasına zarar vereceğinden, asla aşındırıcı veya yıpratıcı temizlik maddeleri ve malzemeleri kullanmayın.

- 7** Cihazın dış tarafını nemli bir bezle temizleyin.

Saklama

- 1** Elektrik kordonunu cihazın kordon saklama bölmesine sarın (Şek. 11).

2 Cihaz, dikey veya yatay konumda muhafaza edilebilir (Şek. 12).

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 13).
- Şarj edilemeyen piller, çevre kirliliğine neden olabilecek maddeler içermektedir. Şarj edilemeyen pilleri normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine resmi pil toplama noktalarına teslim edin. Cihazı resmi bir toplama noktasına teslim etmeden önce, şarj edilemeyen pilleri mutlaka çıkarın.

Pilin çıkarılması

- 1** Alt sapın iç kapak plakasındaki dört vidayı çıkarmak için yıldız tornavida kullanın. (Şek. 14)
- 2** İç kapak plakasını sökün ve zamanlayıcıyı çıkarın.
- 3** Zamanlayıcının pilini çıkarın ve pili resmi bir toplama noktasına verin.

Garanti ve Servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.philips.com.tr adresindeki Philips İnternet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

Tarifler

Jambon, peynir ve ananaslı sandviçler

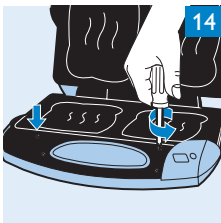
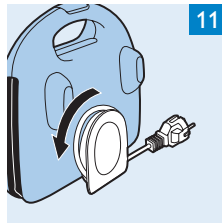
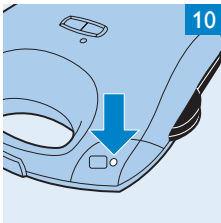
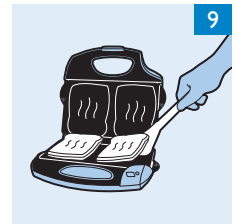
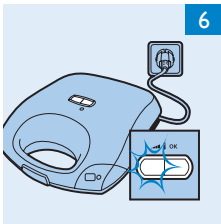
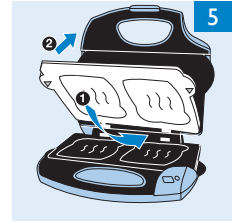
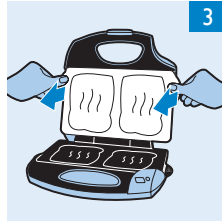
- 4 dilim beyaz ekmek
- 2 dilim peynir
- 2 dilim ananas
- 2 ince dilim jambon
- köri tozu

- 1** Sandviç makinesini ısıtın.
- 2** Peyniri, ananası ve jambonu iki dilim ekmeğin üzerine yerleştirin. Jambonun üzerine biraz köri serpiştirin ve diğer iki dilim ekmeği üzerine kapatın.
- 3** 'Cihazın kullanımı' bölümündeki talimatları uygulayın.

Domatesli, peynirli ve ançuezli sandviç

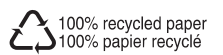
- 4 dilim beyaz ekmek
- 1 veya 2 domates (dilimlenmiş)
- 2 yemek kaşığı rendelenmiş Parmesan peyniri
- 6 ançuez
- toz kırmızı biber
- mercanköşk

- 1** Sandviç makinesini ısıtın.
- 2** Domates dilimlerini, ançuez ve rendelenmiş peyniri iki dilim ekmeğin üzerine yerleştirin. Üzerlerine biraz toz kırmızı biber ve mercanköşk serpiştirin ve diğer iki dilim ekmeği üzerlerine kapatın.
- 3** 'Cihazın kullanımı' bölümündeki talimatları uygulayın.





www.philips.com



4222.002.6181.2